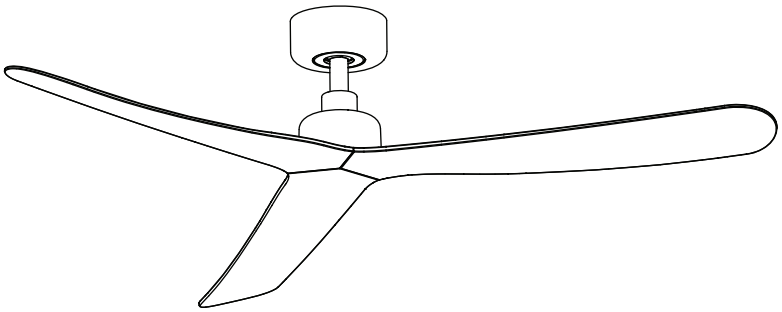
FARO
BARCELONA



ROCKER

ENGLISH
Congratulations on the purchase of your new Faro Barcelona fan that will provide you, design, quality and comfort for many years.
We are proud of our work and appreciate the opportunity to provide one of the best ceiling fans available.
It's time to start enjoying your Faro Barcelona ceiling fan!

ESPAÑOL
Felicidades por la compra de su nuevo ventilador Faro Barcelona que le proporcionará, diseño, calidad y confort durante muchos años. Estamos orgullosos de nuestro trabajo y apreciamos la oportunidad de suministrarle uno de los mejores ventiladores de techo disponibles. ¡Toca empezar a disfrutar de su ventilador de techo Faro Barcelona!

CATALÀ
Felicitats per la compra del seu nou ventilador Faro Barcelona que li proporcionarà, disseny, qualitat i confort durant molts anys.
Estem orgullosos del nostre treball i apreciem l'oportunitat de subministrar-li un dels millors ventiladors de sostre disponibles. Comenci a gaudir del seu ventilador de sostre Faro Barcelona!

FRANÇAIS
Félicitations pour l'achat de votre nouveau ventilateur Faro Barcelona qui vous apportera design, qualité et confort pendant de nombreuses années. Nous sommes fiers de notre travail et apprécions l'opportunité de fournir l'un des meilleurs ventilateurs de plafond disponibles. Il est temps de commencer à profiter de votre ventilateur de plafond Faro Barcelona!

ITALIANO
Congratulazioni per aver acquistato un ventilatore Faro Barcelona che le garantirà design, qualità e comfort per molto tempo.
Siamo orgogliosi del nostro lavoro e apprezziamo molto che ci abbia dato l'opportunità di fornirle uno dei migliori ventilatori da soffitto disponibili nel mercato. Cominci ad utilizzare il suo nuovo ventilatore da soffitto Faro Barcelona!

PORTUGÊS
Parabéns pela compra do seu novo ventilador de Faro Barcelona que lhe proporcionará design, qualidade e conforto por muitos anos.Estamos orgulhosos do nosso trabalho e apreciamos a oportunidade de fornecer um dos melhores ventiladores de teto disponíveis. É hora de começar a desfrutar do seu ventilador de teto Faro Barcelona!

DEUSTCH
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Faro Barcelona Ventilators, der Ihnen Design, Qualität und Komfort für viele Jahre bieten wird. Wir sind stolz auf unsere Arbeit und schätzen die Möglichkeit, Ihnen einen der besten Deckenventilatoren zu liefern. Es ist an der Zeit, Ihren Faro Barcelona Deckenventilator zu genießen!

NEDERLANDS
Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe Faro Barcelona ventilator. Deze zal u kwaliteit en confort bieden voor vele jaren. Wij zijn trots op ons werk, en waarderen de mogelijkheid om u een van de beste beschikbare plafondventilatoren te leveren. Geniet van uw nieuwe Faro Barcelona plafondventilator!

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας ανεμιστήρα Faro Barcelona που θα σας προσφέρει ντιζάιν, ποιότητα και άνεση για πολλά χρόνια. Είμαστε υπερήφανοι για την δουλειά μας και εκτιμούμε την ευκαιρία να σας προσφέρουμε έναν από τους καλύτερους ανεμιστήρες οροφής της αγοράς. Ήρθε η ώρα να απολαύσετε τον ανεμιστήρα οροφής Faro Barcelona!

РУССКИЙ
Поздравляем вас с приобретением вентилятора Faro Barcelona нового поколения, который будет радовать вас своим дизайном, качеством и комфортом в течение многих лет. Мы гордимся нашей работой и ценим возможность предоставить вам один из лучших потолочных вентиляторов. Пришло время начать наслаждаться потолочным вентилятором Faro Barcelona!

ČESKY
Gratulujeme vám k zakoupení vašeho nového ventilátoru Faro Barcelona, který vám poskytne design, kvalitu a komfort po mnoho let.
Jsme hrdí na naši práci a vážíme si příležitosti poskytnout vám jeden z nejlepších stropních ventilátorů na trhu. Je načase začít si užívat váš stropní ventilátor Faro Barcelona!

POLSKI
Gratulujemy zakupu nowego wentylatora Faro Barcelona, który zapewni Ci design, jakość i komfort przez wiele lat. Jesteśmy dumni z naszej pracy i doceniamy możliwość zaoferowania jednego z najlepszych dostępnych wentylatorów sufitowych. Czas zacząć cieszyć się swoim wentylatorem Faro Barcelona!

БЪЛГАРСКИ
Поздравления за закупуването на новия вентилатор от Faro Barcelona, който ще ви осигури дизайн, качество и удобство в продължение на много години. Гордеем се с нашата продукция и оценяваме възможността да ви предоставим един от най-добрите таванни вентилатори. Време е да започнете да се наслаждавате на таванния вентилатор на Faro Barcelona!

SLOVENČINA
Blahoželáme k nákupu vášho nového ventilátora Faro Barcelona, ktorý vám poskytne dizajn, kvalitu a komfort po mnoho rokov. Sme hrdí na našu prácu a oceňujeme príležitosť poskytnúť jeden z najlepších stropných ventilátorov. Je čas začať si užívať váš stropný ventilátor Faro Barcelona!

العربية
تهانينا على شراء مروحة فارو برشلونة الجديدة التي ستوفر لك التصميم والجودة والراحة لسنوات عديدة.نحن فخورون بعملنا ونقدر الفرصة لتزويدك بأحد أفضل مراوح السقف المتاحة.
لقد حان الوقت لبدء الاستمتاع بمروحة السقف فارو برشلونة.

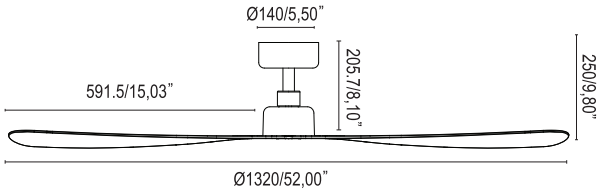
ROCKER Ø1320 see assemble in page 07

Model	Size	Structure	Blades	Mounting	Control type	Power
34194	M	Matt White	Matt White		Surface		Remote Control RF		220V-240V
34195	M	Matt White	Ash Wood	**R**	Recessed	**WT**	Remote + Smart Wi-Fi	**-110**	100V-120V
34196	M	Matt Black	Matt Black			**VC**	0-10V/1-10V Active/Passive		
34197	M	Matt Black	Walnut			**RW**	White Wired Wall Controller		
						RB	Black Wired Wall Controller		

Speeds Velicidades	**Max. RPM** Max. RPM	**Max power used** Potencia max	**Consumption in standby** Consumo en espera	**Maximum air flow** Caudal máximo	**Service Value** Valor de Servicio	**Available to inclined roofs** Apto para techos inclinados
6	180	**W** 35	**W** 0,5	**m³min** 136 **CFM** 4812	**(m³/min)/W** 3,8	**max 15º**

Weight
Peso

Kg 3,68
Lb 8,11



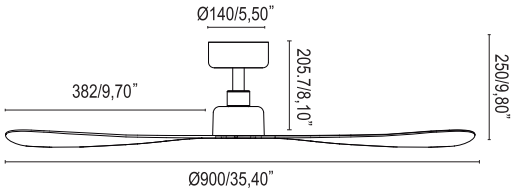
ROCKER Ø900 see assemble in page 07

Model	Size	Structure	Blades	Mounting	Control type	Power
34180	S	Matt White	Matt White		Surface		Remote Control RF		220V-240V
34181	S	Matt White	Ash Wood	**R**	Recessed	**WT**	Remote + Smart Wi-Fi	**-110**	100V-120V
34182	S	Matt Black	Matt Black			**VC**	0-10V/1-10V Active/Passive		
34183	S	Matt Black	Walnut			**RW**	White Wired Wall Controller		
						RB	Black Wired Wall Controller		

Speeds Velicidades	**Max. RPM** Max. RPM	**Max power used** Potencia max	**Consumption in standby** Consumo en espera	**Maximum air flow** Caudal máximo	**Service Value** Valor de Servicio	**Available to inclined roofs** Apto para techos inclinados
6	270	**W** 36	**W** 0,5	**m³min** 118 **CFM** 4160	**(m³/min)/W** 3,8	**max 15º**

Weight
Peso

Kg 2,80
Lb 6,17



DC motor

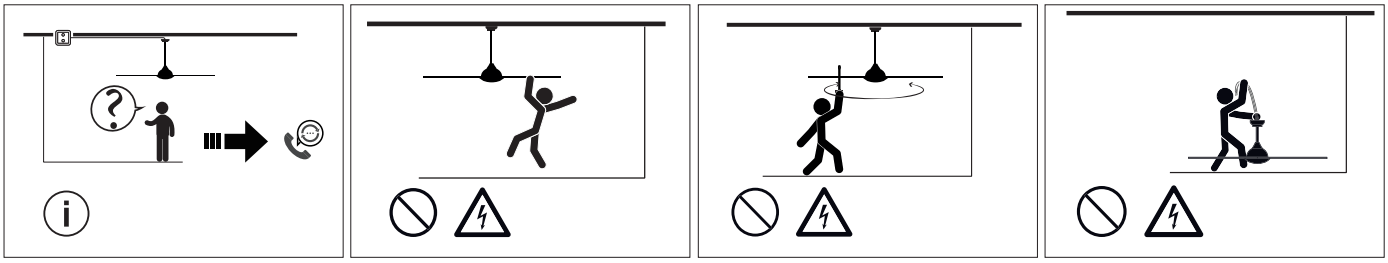
GMA-524929-EA

English

Per a més idiomes, escaneja
Pour d'autres langues, scannez
Per altre lingue, scansiona
Para mais idiomas, digitalize
Für weitere Sprachen scannen
Scan voor meer talen
Για περισσότερες γλώσσες, σαρώστε

Чтобы выбрать другой язык, отсканируйте
Chcete-li zobrazit další jazyky, naskenujte
Aby uzyskać więcej języków, zeskanuj
За повече езици сканирайте
Pre ďalšie jazyky naskenujte
لمزيد من اللغات، قم بالمسح الضوئي

SAFETY & MAINTENANCE
Seguridad y mantenimiento



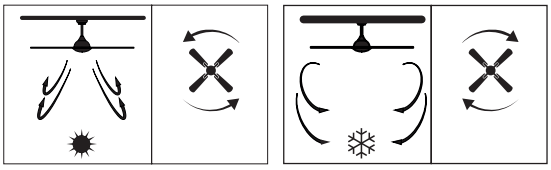
01 • This manual contains instructions on how to install and use the ceiling fan safely. Before you begin installation, please read this manual thoroughly and keep these instructions for future reference. If you have any questions, please contact our technical department.
02 • Always take into account all the specifications of the appliance that figure on the grey label stuck to the lamp and on the installation diagram.
03 • To avoid damage to finish, assemble motor on soft padded surface or use the original foam inset in motor box. Do not lay fan on its side as this could result in shifting of motor in decorative enclosure.
04 • To reduce the risk of personal injury, attach the fan directly to the support structure of the building according to these instructions, and use only the hardware supplied.
05 • **IMPORTANT!** To avoid possible electrical shock, before installing your fan, disconnect the power by turning off the circuit breakers to the outlet box and associated wall switch location.
06 • For the electrical connection it is necessary to incorporate an isolator switch according to the installation regulations, which ensures all-pole cut, directly connected to the power terminals and it must have a contact separation in all its poles, which provides total disconnection under category III surge conditions.
07 • All wiring and connections must be made in accordance with national and local electrical codes.The ceiling fan must be earthed in order to prevent possible electric shock. If you are not familiar with the way to do the electrical installation, you must use the services of a qualified electrician.
08 • Ensure that you don´t drill through electrical wires or any other obstruction in the wall or ceiling during installation. Electrical wiring may never be clamped or twisted between the ceiling fan support and the mounting surface.
09 • Maintain basic insulation between power and control conductors.
10 • Make sure that the fan is disconnected from the mains before removing the protection.
11 • To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade attachment the system when installing, balancing or cleaning the fan. Never insert foreign objects between rotating fan blades.
12 • To reduce the risk of fire, electrical shock or motor damage, do not lift or carry the fan by the lead wires.
13 • ATTENTION: If you notice an unusual oscillating movement of the fan, stop the fan immediately and contact the manufacturer, your service agent or suitably qualified persons.
14 • The assembly and replacement of the safety suspension system must be carried out by the manufacturer, its agent or suitably qualified persons.
15 • The roof fixing system must support at least 4 times the weight of the fan.
16 • The fan blades cannot be installed lower than 2,3m from the floor.
17 • Do not install the ceiling fan on surfaces that are moist, dreshly painted or electrically conductive.
18 • All ceiling fans without special protection against dust or moisture (no IP rating) may be used indoors, except in bathrooms.
19 • It can be used by children aged 8 and above as well as people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, as long as they were given appropriate training regarding the use of the device or are being supervised, understanding the hazards involved.
20 • Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance tasks to be carried out by the user must not be performed by children without supervision.
21 • The important precautions, safeguards and instructions appearing in this manual are not meant to cover all possible conditions and situations that may occur. It must be understood that common sense, caution and carefulness are factors which cannot be built into this product. These factors must be supplied by the person(s) installing, caring for and operating the unit.
22 • Our fans comply with current safety regulations.
23 • The internal or external manipulation of the ceiling fan may reduce its safety. The manufacture cannot be held liable for any manipulation carried out by the user.
24 • As our products are subject to technical modifications, we cannot guarantee, that all information is always up to date. Please contact our technical department with any queries.
25 • Asegúrate de apretar bien todos los tornillos y de que todas las conexiones sean correctas antes de empezar a utilizar el ventilador.

• <u>FANS WITH LIGHT KIT</u>
01 • Ceiling fans with with LED modules :
1.1 should be positioned in such a way that they are not exposed to direct sunlight or other sources of heat.
1.2 When the light source of the lamp can't be replaced by the user, it must only be replaced by the manufacturer, or by its service technicians or by an equivalent qualified person.
02 • Ceiling fan with a light kit with replaceable bulbs:
use only suitable lamps and never exceed the W specified on the grey label. Disconnect the mains supply before changing the lamp.

• <u>ADDITIONAL INFORMATION</u>
1- The voltage and frequency of the fixed installation can't differ 5% of what is indicated in the label of the light.
2- The maximum indicated ambient temperature Ta should not be exceeded, since it implies a reduction to the hours of useful life or even a premature failure of the product. If the ambient temperature Ta is not marked on the label, it will always be 25ºC.
3- The packaging and the fan, when it reaches the end of its life, should be removed separately from the other waste. Thank you for recycling at the collection points provided to ensure environmentally friendly disposal. Contact the local authorities for more information.

<u>REVERSE FUNCTION</u>

Ceiling fans are an effective way to reduce one year's energy costs.

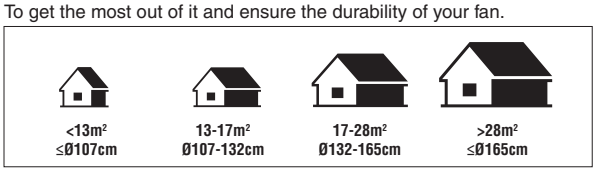


Those who have an inverse function will be marked with the icon of sun and snow , winter-summer.
In summer, it can be used independently or with air conditioning, resulting in energy savings of up to 40%. The movement of the blades will be counter clockwise and will create a downward movement of air that will create a refreshing effect.
In winter, the fan allows a better distribution of air layers, reducing heat loss and saving up to 10% of electricity. The movement of the blades will be clockwise moving the air ascending to create a hot air effect.

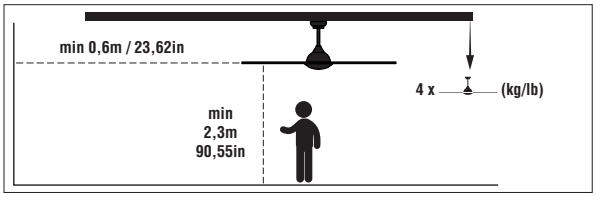
• INSTALLATION ADVICE

Needed tools for installation. Make sure you have all of them before starting the installation.

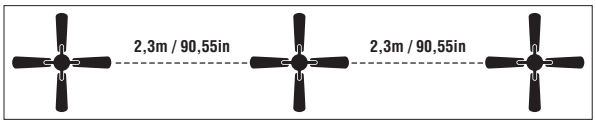
To get the most out of it and ensure the durability of your fan.



You must correctly choose the size of the fan depending on the room where you will install it. Respect the safety distance (meters-inches) between the fan and surfaces, objects or people nearby.

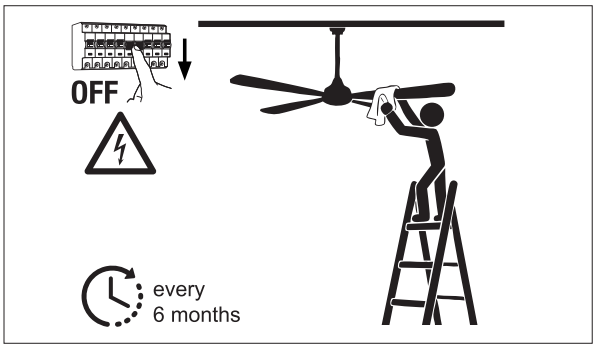


The surface where you will install the fan and the fixing bracket must be capable of supporting 4 times the weight of the fan (kilos - pounds).
As experts in ventilation, we recommend that you install your fan at 2.30 meters high. For higher ceilings, it has extension tubes. Consult our catalogue at www.faro.es.



In installations with more than one fan, ensure the minimum distance of 2.30 meters between the blades of the different fans.

• MAINTENANCE



important! Before carrying out any maintenance / revision task, make sure you have disconnected the electrical power from the main circuit.

As fans tend to move during operation, some connections may loosen. Check the supporting screws, brackets and blade attachments twice a year to ensure that they are secure.
There is no need to oil the motor as the bearings are permanently lubricat.
Cleaning the fan helps to maintain its appearance for years. Do not use water when cleaning. This could damage the motor or the blades and could cause electrocution. Do not use dissolvents or abrasive substances. Use normal neutral PH detergent.
Never clean the fan with pressure systems.
Use a soft brush or lint-free cloth to prevent scratching the surface.

• TROUBLE-SHOOTING GUIDE

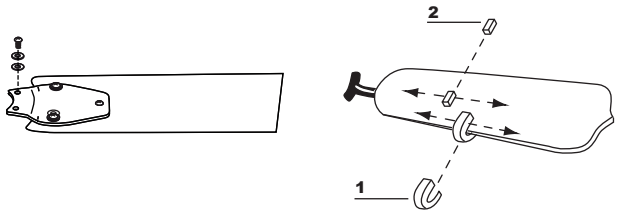
important! Before carrying out any maintenance / revision task, make sure you have disconnected the electrical power from the main circuit.

• Ceiling fan do not start
1. Check the fuses and circuit breakers.
2. Review the connections of the terminal block according to the indications in the installation.
3. Make sure that you have removed the stabilizing tongue-pieces of the motor.
4. Finally if the fan will not start call an electrician. Do not attempt to touch the internal parts.

• Ceiling fan sounds noisy
1. Check that the screws in the motor casing are attached correctly, that the screws fastening the blade brackets to the engine block are properly tightened.
2. If using an optional light fitting, ensure the glass is properly fitted and / or the screws holding the glass are firm and the bulbs are properly placed. If the vibration persists, remove the screens and install a rubber washer on the neck of the screens to act as insulation. Replace the screens and tighten the screws.
3. Check that the embellisher is well placed, touching the ceiling.
4. Allow at least 24 hours for the fan to settle, as many noise will go away.

• Light kit doesn't work (in ceiling fans that have it)
1- Check the terminal connections are tight. If the light is still not working contact an electrician.
2- In the case of light kits with replaceable bulbs, it confirms that the lamps are correct and are correctly placed.

• The fan oscillates
1. Ensure the mounting bracket and canopy are properly screws to the ceiling.
2. Verify that the space between the blades and other objects is adequate.
3. Check the blades are securely fastened to the holders and the blade holders are tight on the motor.
4. Verify that the height of all the blades to the roof is the same. If it detects that one is different, place a washer, not supplied, between the blade and the support, on the screw closest to the motor, to adjust this distance.
5. In case the incidence continues, use the anti-roll kit provided, as follows:
On the shovel you notice the swing, with the fan stopped, fix a clip (1) on the edge of the blade, between the tip and the support. Start the fan, to see if it has been fixed. Otherwise, move the clip (1) towards the motor or towards the end. Test until you find the position where there is least balance. Once the best position is located, place the weight (2) on the line marked by the clip towards the centre of the blade. Remember to remove the paper covering Los manuales contienen instrucciones completas para instalar y utilizar su ventilador de techo de forma segura.

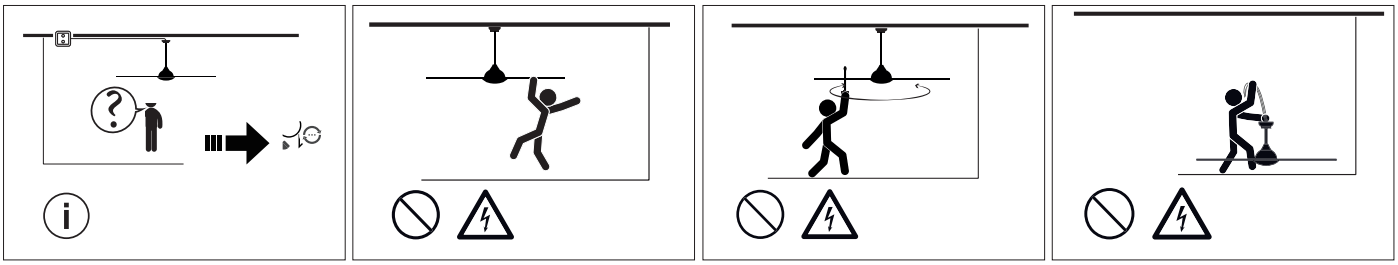


Español

Per a més idiomes, escaneja
Pour d'autres langues, scannez
Per altre lingue, scansiona
Para mais idiomas, digitalize
Für weitere Sprachen scannen
Scan voor meer talen
Για περισσότερες γλώσσες, σαρώστε

Чтобы выбрать другой язык, отсканируйте
Chcete-li zobrazit další jazyky, naskenujte
Aby uzyskać więcej języków, zeskanuj
За повече езици сканирайте
Pre ďalšie jazyky naskenujte
لمزيد من اللغات، قم بالمسح الضوئي

SAFETY & MAINTENANCE
Seguridad y mantenimiento

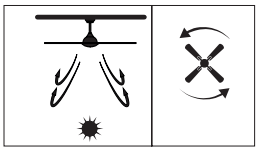


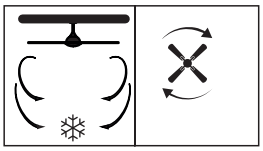
01 • El manual contiene instrucciones para instalar y utilizar el ventilador de techo de forma segura. Antes de comenzar la instalación, lea completamente este manual y conserve estas instrucciones para futuras consultas. En caso de dudas, contacte con nuestro departamento técnico.
02 • Tenga en cuenta todas las especificaciones que figuran en las etiquetas grises pegadas en el ventilador y en la hoja del dibujo de instalación.
03 • Para no dañar las superficies de la carcasa, monte el motor sobre una superficie blanda o utilice la espuma suministrada en el embalaje. No apoye el motor de lado, ya que podría dañarlo.
04 • Para reducir el riesgo de lesiones personales, fije el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio de acuerdo con estas instrucciones y use solamente los herrajes suministrados.
05 • **¡IMPORTANTE!** Para evitar un posible choque eléctrico, antes de instalar su ventilador desconecte la electricidad, apagando los interruptores de circuito o disyuntores que alimentan la caja eléctrica donde se va a instalar al ventilador y el interruptor de pared asociado.
06 • Para la conexión eléctrica es preciso incorporar un interruptor seccionador de acuerdo con las reglamentaciones de instalación, que asegure el corte omnipolar, directamente conectado a los bornes de alimentación y debe tener una separación de contacto en todos sus polos, que suministre desconexión total bajo condiciones de sobretensión de categoría III.
07 • Todos los procedimientos de conexión eléctrica e instalación deben cumplir con los códigos eléctricos nacionales y códigos locales. El ventilador de techo debe estar conectado a tierra a fin de prevenir posibles descargas eléctricas. La instalación eléctrica debe ser llevada a cabo o aprobada por un electricista autorizado.
08 • Asegúrese de no dañar el cableado eléctrico de la red al taladrar el techo. Los cables eléctricos no se pueden nunca torcer o grapar entre el ventilador y la superficie de soporte.
09 • Mantener aislamiento básico entre conductores de alimentación y de control.
10 • Asegurarse de que el ventilador está desconectado de la alimentación antes de retirar la protección.
11 • Para reducir el riesgo de lesiones personales, no doble el sistema de fijación de las palas cuando instale, equilibre o limpie el ventilador. Nunca inserte objetos extraños entre las palas del ventilador cuando este girando.
12 • Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o daños al motor, no levante ni cargue el ventilador sosteniéndolo por los cables eléctricos.
13 • ADVERTENCIA: Si detecta un movimiento insólito oscilante, pare el ventilador inmediatamente y póngase en contacto con el fabricante, su agente de servicio o personas adecuadamente calificadas.
14 • El montaje y reemplazo del sistema de suspensión de seguridad debe ser realizado por el fabricante, su agente o personas adecuadamente calificadas.
15 • El sistema de fijación al techo deberá soportar como mínimo 4 veces el peso del ventilador.
16 • Las palas del ventilador no pueden quedar a una altura menor de 2,30m / 7.54 pies sobre el suelo.
17 • No monte el ventilador sobre superficies húmedas, recién pintadas o que presenten conductividad eléctrica.
18 • Los ventiladores sin protección especial contra la penetración de polvo o humedad (sin marca IP) sólo son aptos para uso en interior, donde el contacto con el agua y la humedad sea imposible.
19 • Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
20 • Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
21 • Las instrucciones y las normas de seguridad contenidas en el presente manual no pueden prevenir todas las condiciones y situaciones que pudieran presentarse. Por razones obvias, el presente manual no puede incluir factores como la precaución y el cuidado. Estos factores deberán ser asumidos por la(s) persona(s) que instalan, mantienen y utilizan el producto.
21 • Nuestros ventiladores cumplen con las normas de seguridad vigentes.
22 • La manipulación interna o externa de la luminaria puede comprometer su seguridad. El fabricante no asume las responsabilidades derivadas del uso, manipulación y montaje incorrectos realizados por el usuario.
23 • Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos u optimizaciones, por ello no nos responsabilizamos que toda la información técnica este actualizada. En caso de preguntas, no dude en llamar a nuestro departamento técnico.
24 • Asegúrese de apretar bien todos los tornillos y de que todas las conexiones sean correctas antes de empezar a utilizar el ventilador.

• <u>VENTILADORES CON KIT DE LUZ</u>
01 • Ventiladores con módulos LED :
01.1 Deben posicionarse de tal manera que no estén expuestos fuentes de calor.
01.2 La fuente de luz que contiene esta luminaria únicamente la debe sustituir el fabricante, su servicio de mantenimiento o una persona cualificada similar.
02 • Ventilador con kit de luz de bombillas reemplazables : utilice únicamente lámparas adecuadas y no supere nunca los W especificados en la etiqueta gris. Antes de cambiar la lámpara, desconecte la alimentación de la red.

• <u>INFORMACIÓN ADICIONAL</u>
01 • La tensión y frecuencia de la instalación fija no puede diferir un 5% de la indica en la etiqueta de la luminaria.
02 • La temperatura ambiente máxima admisible “Ta” indicada no debe ser superada ya que supone una reducción de las horas de vida útil o incluso un fallo prematuro del producto. En caso de no ir marcada la ta en la etiqueta, será siempre 25ºC.
03 • El embalaje y el ventilador, cuando llegue al final de su vida, deberá eliminarse por separado de los demás desechos. Gracias por reciclarlo en los puntos de recogidas previstos para garantizar un desecho respetuoso del medio ambiente. Contacte con las autoridades locales para más información.

• <u>FUNCIÓN INVERSA</u>
Los ventiladores de techo son una forma efectiva de reducir los costes de energía de un año.

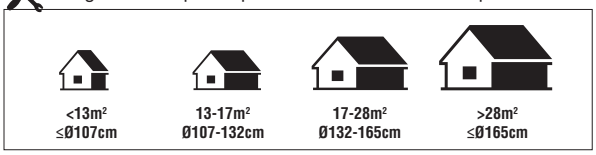




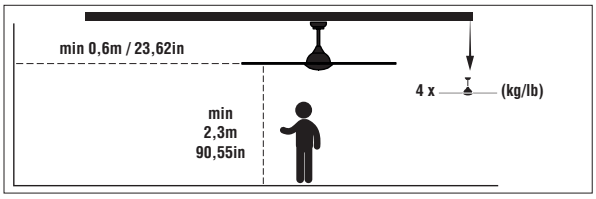
Los que disponen de a función inversa vendrán marcados con el icono del sol y nieve (invierno-verano).
En verano, se puede utilizar independientemente o con el aire acondicionado, resultando en ahorro de energía de hasta 40%. El movimiento de las aspas será en sentido contra horario y creará un movimiento de aire descendiente que creará un efecto refrescante.
En invierno, el ventilador permite una mejor distribución de las capas de aire, reduciendo la pérdida de calor y ahorrar hasta un 10% de la electricidad. El movimiento se las aspas será en sentido de las agujas de reloj moviendo el aire de forma ascendiente para crear un efecto de aire caliente.

• CONSEJOS PARA LA INSTALACIÓN

Asegúrese de que dispone de todas antes de empezar la instalación.

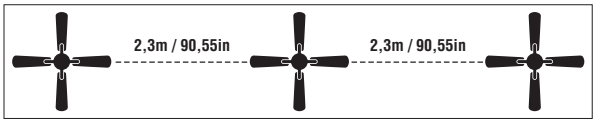


Para sacar el máximo partido y garantizar la durabilidad de su ventilador debe elegir correctamente el tamaño del ventilador en función de la habitación donde lo vaya a instalar, respete la distancia de seguridad (metros-inches) entre el ventilador y las superficies, objetos o personas cercanas.



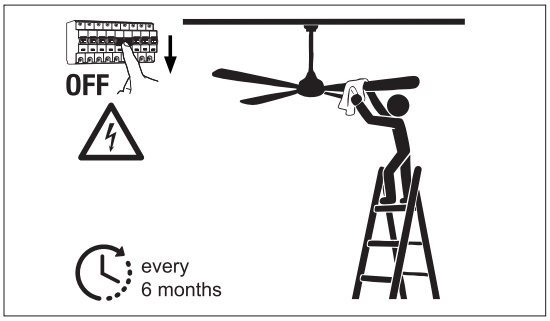
La superfície donde va a instalar el ventilador y el soporte de fijación debe ser capaz de soportar 4 veces el peso de este (kilos - libras).

Como expertos en ventilación le recomendamos que instale su ventilador a 2,30 m de altura. Para techos más altos dispone de tubos prolongadores. Consulte nuestro catálogo y www.faro.es.



En instalaciones de más de un ventilador asegure la distancia mínima de 2,30 metros entre las aspas de los diferentes ventiladores.

• MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



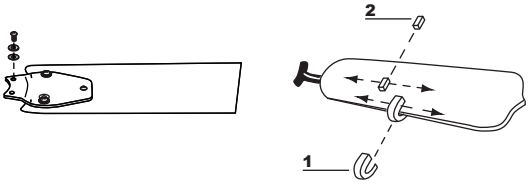
importante! Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento asegúrate que has desconectado la corriente eléctrica desde el circuito principal.

Recuerde hacer una revisión y mantenimiento del ventilador cada 6 meses.
Debido al movimiento natural del ventilador, algunas conexiones podrían soltarse. Revisa las conexiones, los soportes y las fijaciones de las palas dos veces al año para asegurar que siguen firmes.
No es necesario engrasar el ventilador. El motor tiene rodamientos lubricados permanentemente.
El ventilador se tiene que limpiar con un paño suave y húmedo, evitando el contacto de líquidos con las partes eléctricas. Utiliza un detergente de pH neutro.
Nunca limpie el ventilador con sistemas a presión.
Utiliza solamente un paño suave para evitar rayar el acabado. El cromado está sellado con una capa de laca para minimizar su decoloración o deslustre.

• GUÍA DE LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

importante! Antes de realizar cualquier revisión asegúrate que has desconectado la corriente eléctrica desde el circuito principal.

• El ventilador no arranca
1. Revise los circuitos principales y secundarios, asegúrate que están encendidos.
2. Revise las conexiones en el bloque de terminales según lo indicado en la instalación.
3. Asegurese de que ha quitado las lengüetas estabilizadoras del motor.
4. Si el ventilador todavía no funciona, llame a un electricista cualificado. No trate de reparar las conexiones eléctricas internas sin tener experiencia para hacerlo.
• El ventilador hace ruido
1. Asegurese de que todos los tornillos del motor, de los soportes de las palas y del kit de luz (cuando lo tenga) están apretados.
2. Cuando existe kit de luz opcional, asegurese de que los tornillos de las pantallas de vidrio están apretados, las bombillas bien colocadas y que no tocan las pantallas. Si la vibración persiste, retire las pantallas e instale una arandela de caucho en el cuello de las pantallas para que actúe de aislante. Vuelva a colocar las pantallas y aprieta los tornillos.
3. Mire que el embellecedor está bien colocado, tocando al techo.
4. Permita un periodo de asentamiento de 24 horas. La mayoría de los ruidos asociados con un ventilador nuevo desaparecen después de este periodo.
• La luz no se enciende (cuando hay kit de luz)
1- Revise las conexiones del kit de luz. Si el kit de luz todavía no funciona, pida ayuda a un electricista cualificado.
2- En el caso de los kits de luz con bombillas reemplazables, confirme que las lámparas son correctas y están bien colocadas.
• El ventilador se balancea
1. Asegúrese de que la bola de suspensión del ventilador está bien asentada y que los soportes de montaje estén firmemente apretados a la viga del techo.
2. Verifique que el espacio entre las palas y otros objetos es el adecuado.
3. Revise que todos tornillos están bien apretados. Confirme que los soportes de las palas y las palas están correctamente colocados.
4. Verifique que la altura de todas las palas al techo es la misma. Si detectas que alguna es diferente coloca una arandela (no suministrada) entre la pala y el soporte, en el tornillo más cercano al motor, para ajustar esta distancia.
5. Si aún así no se ha corregido el balanceo, intercambie dos palas adyacentes para redistribuir el peso. El funcionamiento será más suave.
6. En caso de que continúe la incidencia, utilice el kit anti-balanceo que se suministra, de la siguiente manera:



En la pala que nota el balanceo, con el ventilador parado, fije una grapa (1) en el borde de la pala, entre la punta y el soporte. Ponga en marcha el ventilador, para ver si se ha solucionado. En caso contrario desplace la grapa (1) hacia el motor o hacia a punta. Pruebe hasta que encuentre la posición donde haya menos balanceo. Una vez localizada la mejor posición coloque el peso (2) en la línea que te marca el clip hacia el centro de la pala. Recuerda quitar el papel que cubre el adhesivo. Esto debería corregir el balanceo. En caso contrario repite el proceso y añade otro peso.



ENGLISH
Together we take care of the planet. This is why we reduce paper consumption. Please refer to the safety, maintenance and warranty instructions at www.faro.es. If you cannot access it, call us at +34 937 723 965 or write to export@faro.es.

ESPAÑOL
Juntos cuidamos el planeta. Por eso reducimos el consumo de papel. Puedes consultar las instrucciones de seguridad, mantenimiento y garantía en www.faro.es. Si no puedes acceder, llámanos al +34 902 165 166 o escríbenos a faro@lorefar.com.

CATALÀ
Junts cuidem el planeta. Per això reduïm el consum de paper. Pots consultar les instruccions de seguretat, manteniment i garantia en www.faro.es. Si no hi pots accedir, telefona'ns al +34 902 165 166 o escriu-nos a faro@lorefar.com.

FRANÇAIS
Ensemble, nous prenons soin de la planète. C'est pourquoi nous réduisons la consommation de papier. Veuillez-vous référer aux instructions de sécurité, d'entretien et de garantie sur www.faro.es. Si vous ne pouvez pas y accéder, appelez-nous au +34 937 723 965 ou écrivez à export@faro.es.

ITALIANO
Insieme proteggiamo il pianeta. Questo è il motivo per il quale abbiamo ridotto il consumo di carta. Per favore, leggi le istruzioni sulla sicurezza, la manutenzione e la garanzia sul sito www.faro.es
Se non puoi accedere, chiamaci al +34 937 723 965 o scrivici a export@faro.es.

PORTUGÊS
Juntos cuidamos do planeta. É por este motivo que reduzimos o consumo de papel. Consulte as instruções de segurança, manutenção e garantia em www.faro.es. Se não conseguir aceder, ligue para +34 937 723 965 ou escreva para export@faro.es.

DEUSTCH
Gemeinsam sorgen wir uns um unseren Planeten. Deshalb reduzieren wir den Papierverbrauch. Bitte beachten Sie die Sicherheits-, Wartungs- und Garantiehinweise unter www.faro.es. Wenn Sie nicht darauf zugreifen können, rufen Sie uns unter +34 937 723 965 an oder schreiben Sie an export@faro.es.

NEDERLANDS
We dragen samen zorg voor onze planeet. Daarom verminderen wij het papiergebruik. Raadpleeg de veiligheids-, onderhouds- en garantiehandleiding op www.faro.es. Kan u ze niet raadplegen? Bel ons op +34 937 723 965 of schrijf ons op export@faro.es

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
Μαζί φροντίζουμε τον πλανήτη. Για αυτόν τον λόγο μειώνουμε την κατανάλωση χαρτιού. Παρακαλούμε, ανατρέξτε στις οδηγίες ασφαλείας, συντήρησης και εγγύησης στην ιστοσελίδα www.faro.es. Αν δεν μπορείτε να αποκτήσετε πρόσβαση, τηλεφωνήστε μας στο +34 937 723 965 ή γράψτε μας στο export@faro.es.

РУССКИЙ
Вместе мы заботимся о планете. Вот почему мы сокращаем потребление бумаги. Пожалуйста, обратитесь к инструкциям по безопасности, техническому обслуживанию и гарантии на сайте www.faro.es. Если вы не можете получить к нему доступ, позвоните нам по телефону +34 937 723 965 или напишите на export@faro.es.

ČESKY
Společně pečujeme o planetu. Proto omezujeme spotřebu papíru. Přečtěte si, prosím, pokyny týkající se bezpečnosti, údržby a záruky na www.faro.es. Pokud na stránky nemáte přístup, zavolejte nám na tel. +34 937 723 965 nebo napište na export@faro.es.

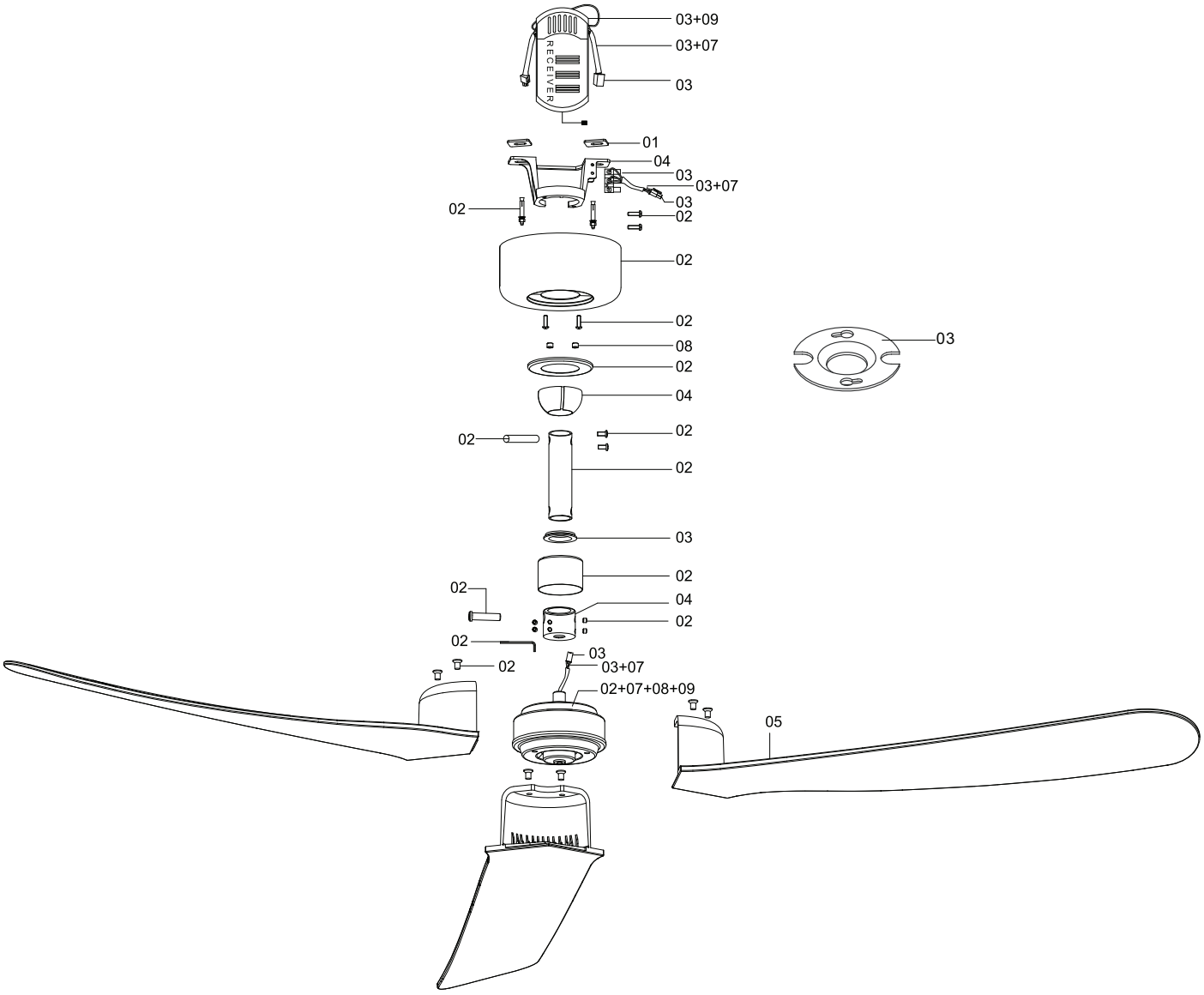
POLSKI
Razem dbamy o planetę. Dlatego zmniejszamy zużycie papieru. Proszę zapoznać się z instrukcjami bezpieczeństwa, konserwacji i gwarancji na www.faro.es. Jeśli nie możesz uzyskać do niego dostępu, zadzwoń do nas pod numer +34 937 723 965 lub napisz na adres export@faro.es.

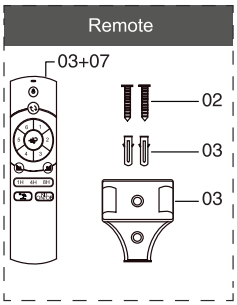
БЪЛГАРСКИ
Заедно ние се грижим за планетата. Ето защо намаляваме консумацията на хартия. Моля, направете справка с инструкциите за безопасност, поддръжка и гаранция на www.faro.es. Ако нямате достъп до сайта, обадете ни се на +34 937 723 965 или пишете на export@faro.es.

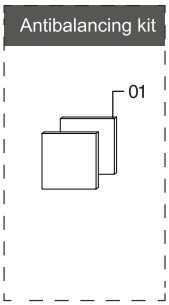
SLOVENČINA
Spoločne sme sa postarať o tejto planéte. To je dôvod, prečo sme znížiť spotrebu papiera. Pozri pokyny k bezpečnosti, údržby a záruky na www.faro.es. Ak nemôžete pristupovať, zavolajte na telefónne číslo +34 937 723 965 alebo píšte n export@faro.es.

هكذا نعتني بالكوكب.
هذا هو السبب في تقليل استهلاك الورق.
يرجى الرجوع إلى تعليمات السلامة
والصيانة والضمان على www.faro.es
إذا لم تتمكن من الولوج إليه، اتصل بنا
على 965 723 937 34+ أو اكتب رسالة
إلى export@faro.es

When the luminaire reaches its end of life, take it to the nearest clean point.
Recicle la luminaria en el punto verde cuando ésta llegue al final de su vida útil.







01	EVA
02	Steel
03	Plastic
04	Aluminium alloy
05	ABS
06	Zinc
07	Copper
08	Magnet
09	Electronics

IMPORTANT
Importante

ENGLISH
The manuals contain the complete instructions for installing and operating with your fan safely. Remember to tighten all screws firmly and make all connections correctly

ESPAÑOL
El manual de contiene las instrucciones completas para instalar y operar con su ventilador de forma segura.
Recuerde apretar firmemente todos los tornillos y hacer todas las conexiones correctamente.

CATALÀ
Els manuals conten les instruccions completes per instal·lar i operar amb el seu ventilador de forma segura.
Recordi estrènyer fermament tots els cargols i fer totes les connexions correctament.

FRANÇAIS
Le manuel d'utilisation contient les instructions complètes pour installer et utiliser votre ventilateur en toute sécurité.
N'oubliez pas de serrer toutes les vis fermement et de faire toutes les connexions correctement

ITALIANO
Il manuale operativo contiene le istruzioni complete per installare ed utilizzare il suo ventilatore in totale sicurezza.
Ricordi di avvitare bene tutti I bulloni e realizzare tutte le connessioni nella maniera corretta.

PORTUGÊS
O manual de operação contém as instruções completas para instalação e operação com o seu ventilador com segurança. Lembre-se de apertar firmemente todos os parafusos e fazer todas as conexões corretamente.

DEUSTCH
Die Betriebsanleitung enthält vollständige Anweisungen für die sichere Installation und den sicheren Betrieb Ihres Ventilators. Denken Sie daran, alle Schrauben fest anzuziehen und alle Verbindungen korrekt herzustellen.

NEDERLANDS
De gebruikshandleiding bevat de volledige instructies voor de installatie en de veilige bediening van uw ventilator.
Vergeet niet om alle schroeven stevig vast te draaien, en alle verbinding correct aan te sluiten.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
Το εγχειρίδιο λειτουργίας περιέχει τις πλήρεις οδηγίες για την εγκατάσταση και λειτουργία με τον ανεμιστήρα σας με ασφάλεια.
Θυμηθείτε να σφίξετε καλά όλες τις βίδες και να κάνετε σωστά όλη τη συνδεσμολογία.

РУССКИЙ
Руководство по эксплуатации содержит полные инструкции по установке и безопасному использованию вашего вентилятора.
Не забудьте крепко затянуть все винты и правильно установить все соединения.

ČESKY
Provozní příručka obsahuje kompletní pokyny pro instalaci a bezpečný provoz vašeho ventilátoru.
Nezapomeňte pevně dotáhnout všechny šrouby a vše správně připojit!

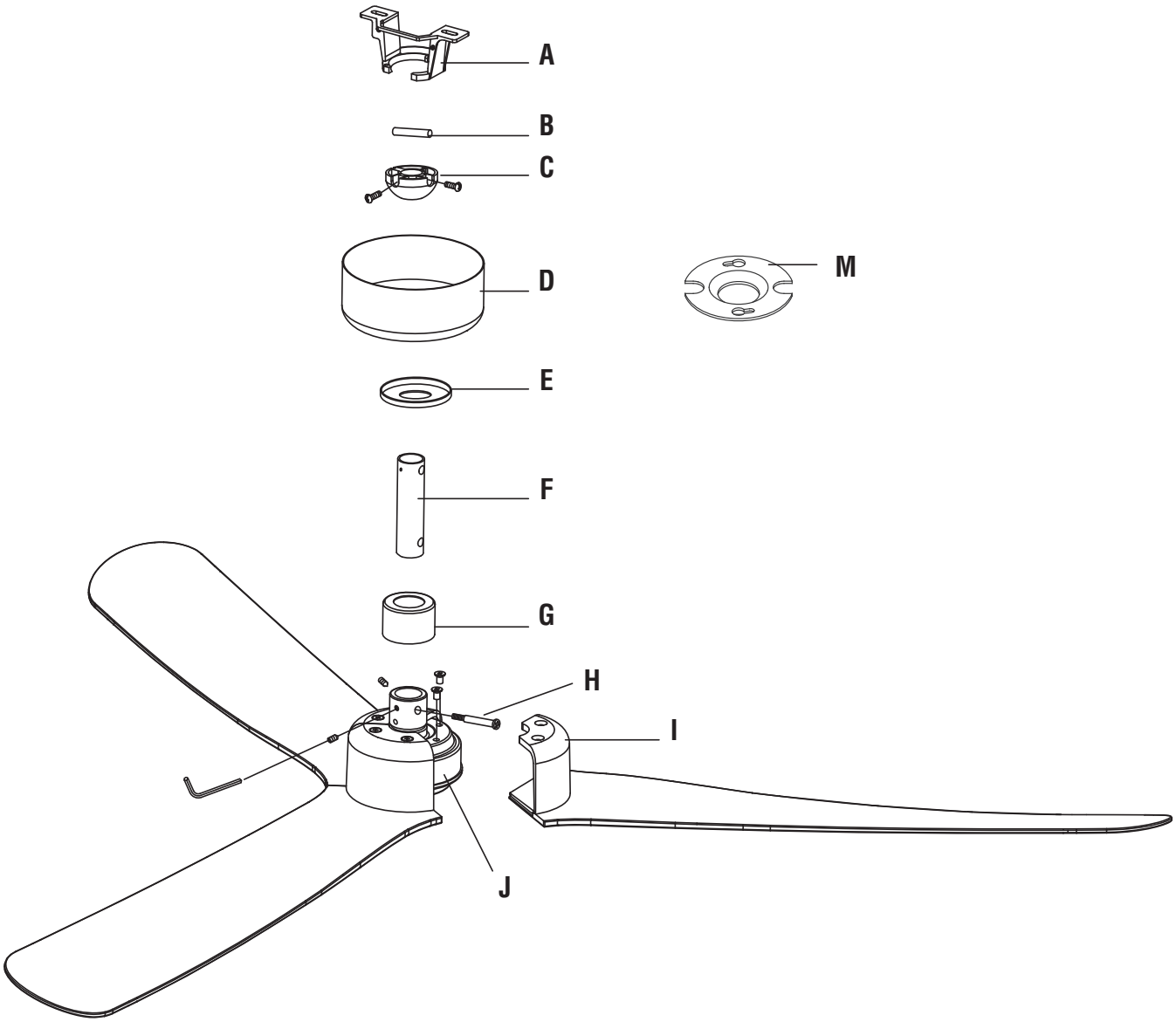
POLSKI
Instrukcja obsługi zawiera kompletne wskazówki dotyczące bezpiecznego instalowania i obsługi wentylatora.
Pamiętaj, aby mocno dokręcić wszystkie śruby i prawidłowo wykonać wszystkie połączenia!

БЪЛГАРСКИ
Ръководството за експлоатация съдържа пълните инструкции за безопасно монтиране и работа с вашия вентилатор.
Не забравяйте да затегнете здраво всички винтове и да свържете правилно всички връзки.

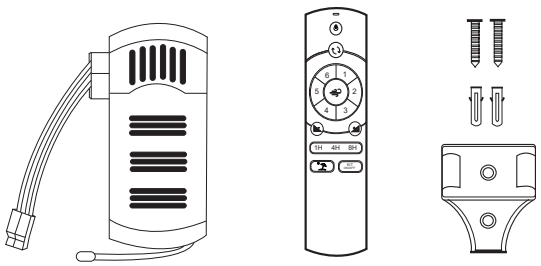
SLOVENČINA
Návod na obsluhu obsahuje úplné pokyny na inštaláciu a bezpečnú prevádzku s ventilátorom.
Nezabudnite pevne utiahnuť všetky skrutky a urobiť všetky pripojenia správne.

العربية
يحتوي الدليل على التعليمات الكاملة لتثبيت المروحة وتشغيلها بأمان. تذكر أن تشد بقوة جميع البراغي والقيام بجميع التوصيلات بشكل صحيح.

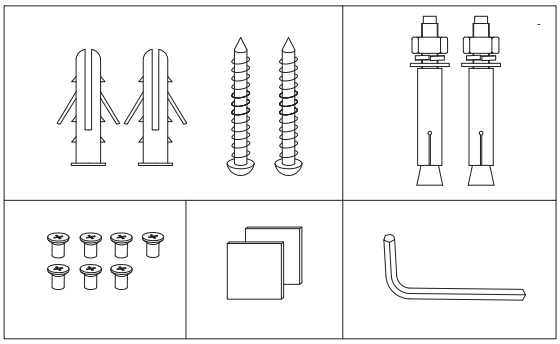
PARTS
Partes

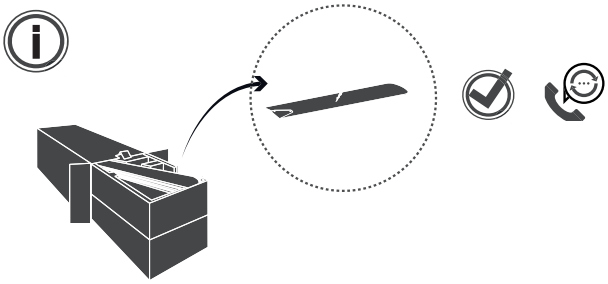


K



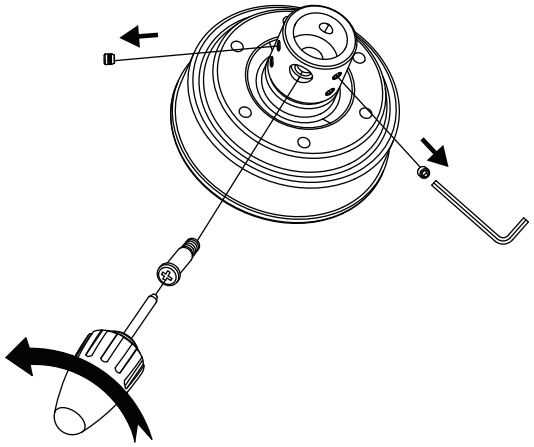
L



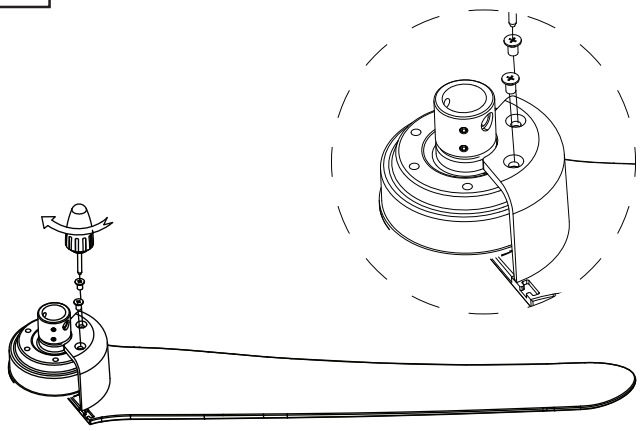


ASSEMBLY
Ensamblaje

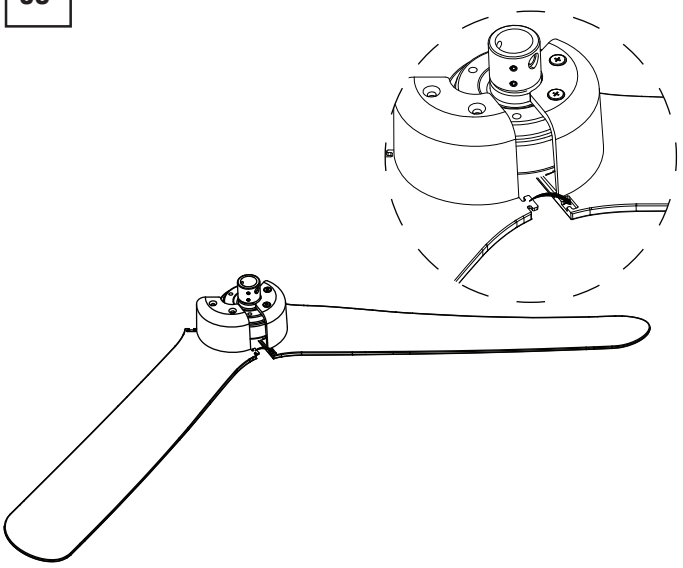
01



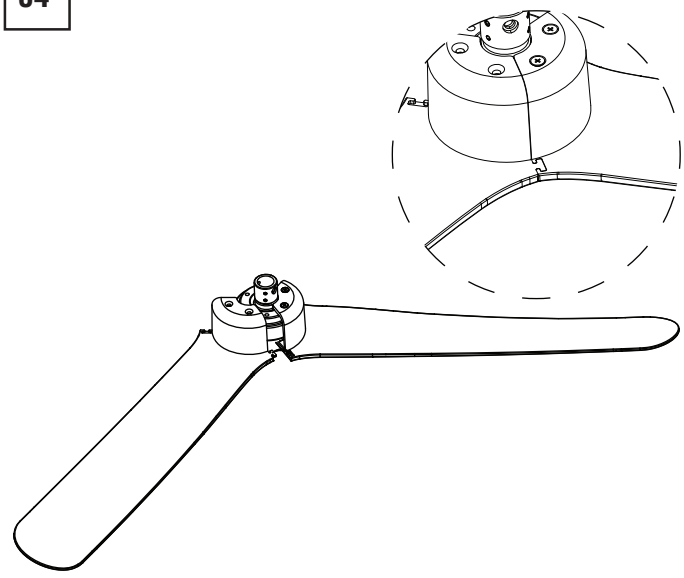
02



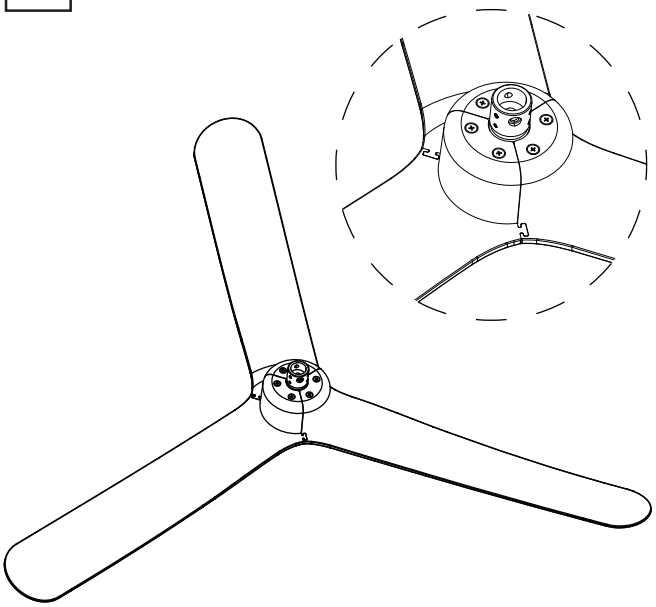
03



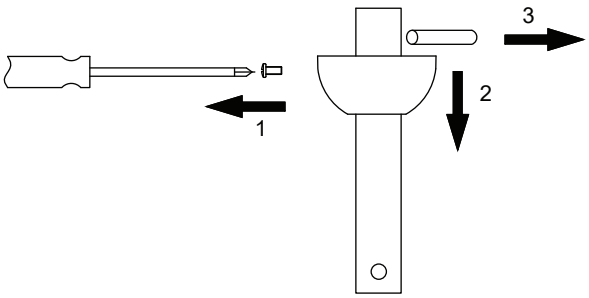
04



05

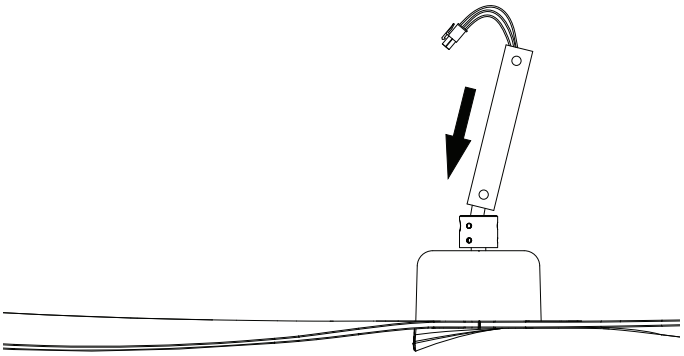


06

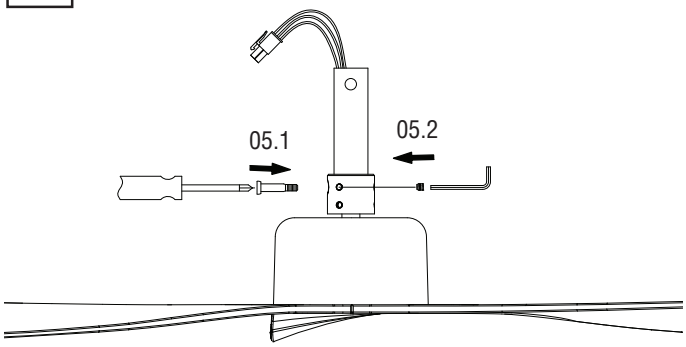


ASSEMBLY
Ensamblaje

07



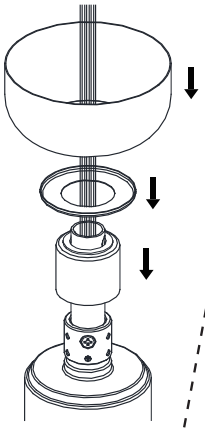
08



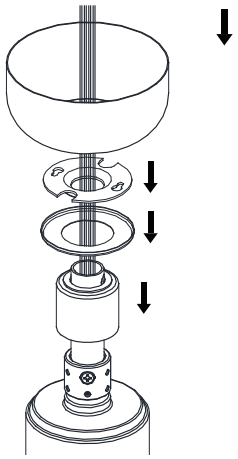
09

For flat ceiling
Pour plafond plat

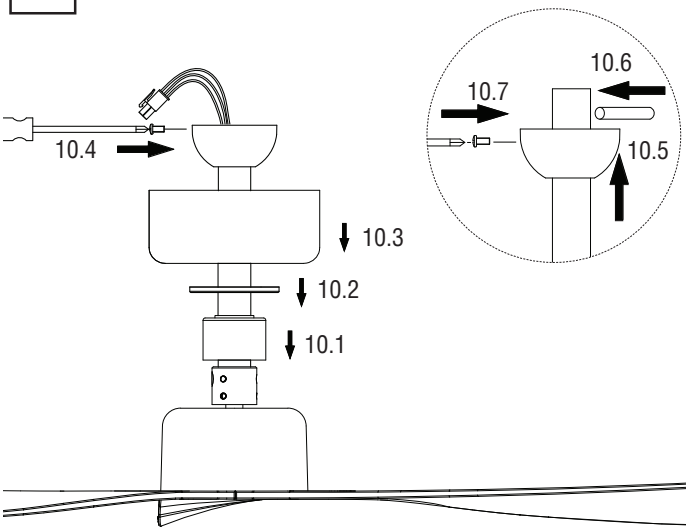




For flat ceiling
Pour plafond plat

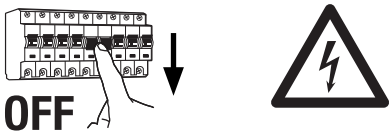


10

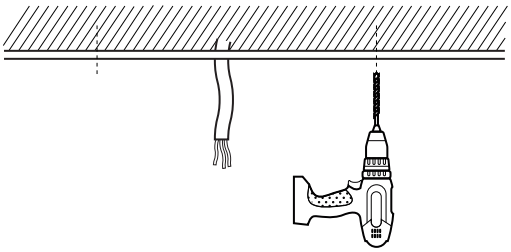


11

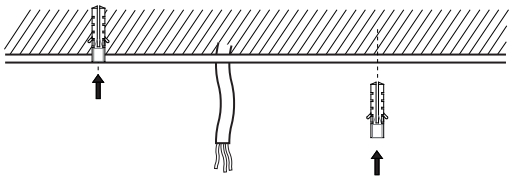
11.1



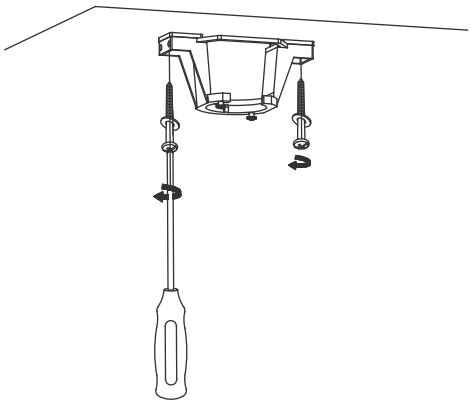
11.2



11.3

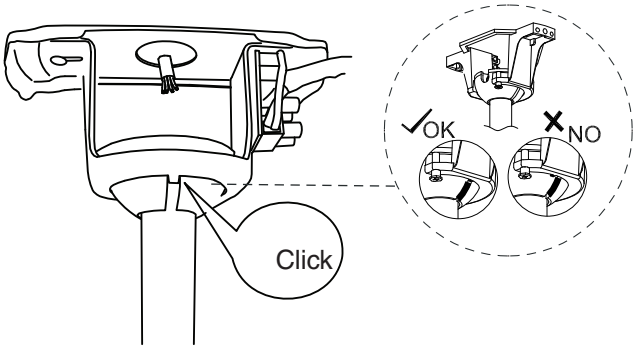


12

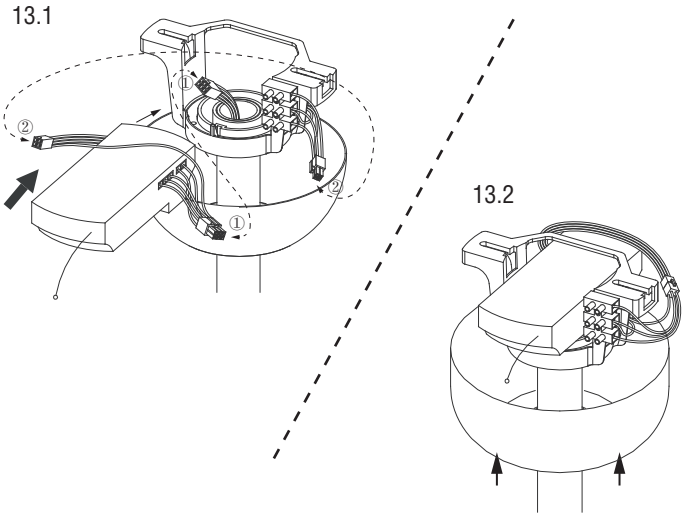


ASSEMBLY
Ensamblaje

12

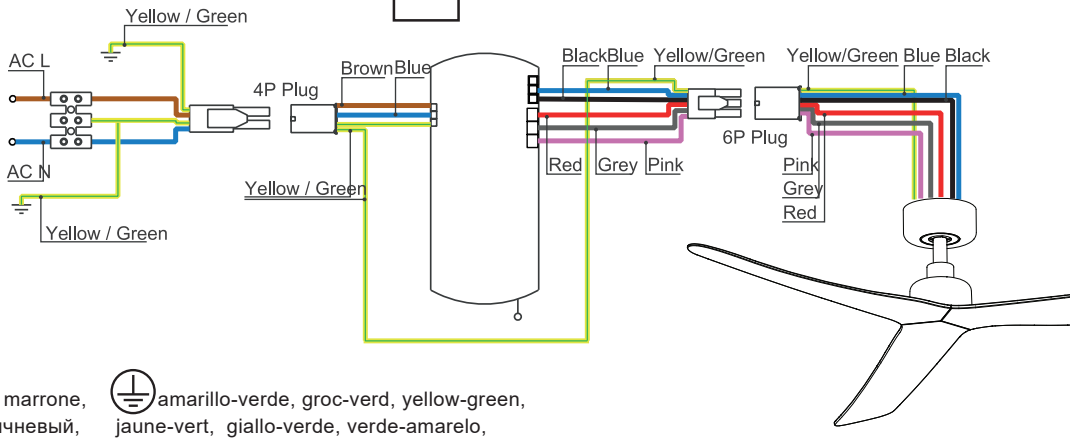


13



14





L : marrón, marró, brown, marron, marrone, castanho, braun, bruin, καφέ, коричневый, hnědá, brązowy, кафяв, hnedý

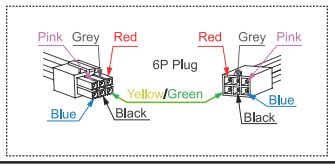
بني

N : azul, blau, blue, bleu, blu, azul, blau, blauw, μπλε, синий, modrá, niebieski, син, modrý

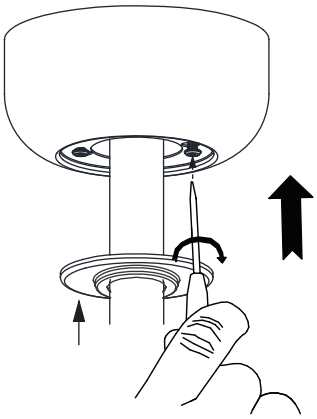
أزرق

amarillo-verde, groc-verd, yellow-green, jaune-vert, giallo-verde, verde-amarelo, gelb-grün, gell-groen, κίτρινο-πράσινο, желто-зеленый, žlutozelená, żółto-zielony, жълто-зелен, žltozelená

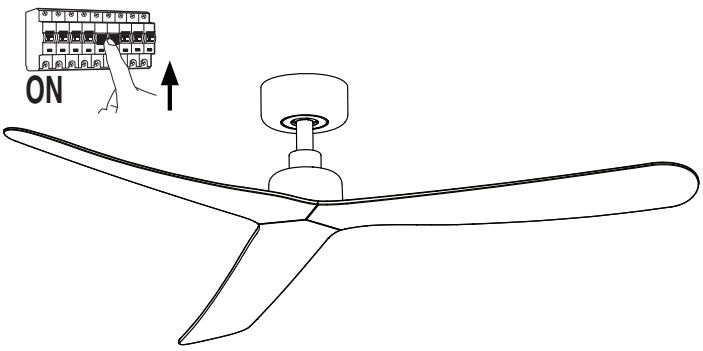
أصفر - أخضر



15

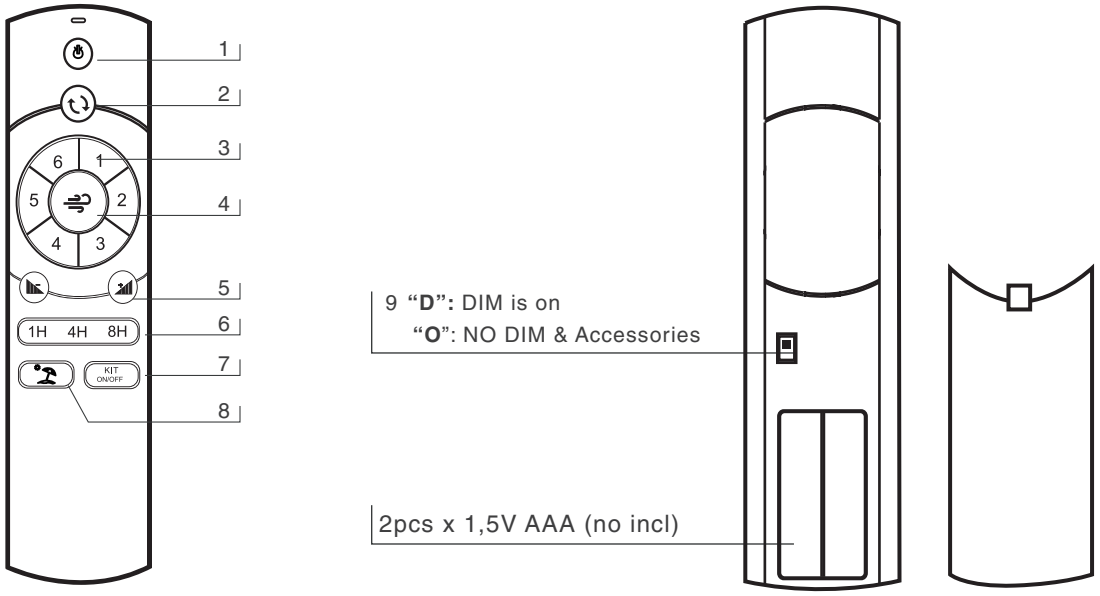


16





REMOTE CONTROL



ENGLISH

1- Turn the ceiling fan on and off.
2- Reverse function for winter & summer.
3- Ceiling fan speeds: 1 (the lowest) to 6 (the highest).
4- Breeze: The ceiling fan speeds automatic cycle between 1 to 6 speeds.
5- Light Dimmer: Only for celing fans with dimmable light kit.
6- Timer: The fan stops after 1h/4h/8h.
7- Only for celing fans with light kit: turn on, turn off and change the light color.
8- Vacation mode: switch on the light 5 minutes each 2 or 3 hours.
9- "D" Dim is ON.
"O" Dim is OFF. For lihgt kit no dimmable, ceilinf fans without light kit and accessories.

ESPAÑOL

1- Pone en marcha y apaga el ventilador.
2- Función inversa (invierno-verano).
3- Velocidades del ventilador: 1 (la más lenta) a 6 (la más rápida).
4- Función brisa: la velocidad de ventilador cambia automáticamente pasando por las seis velocidades.
5- Regula la intensidad de la luz cuando el ventilador lleve kit de luz regulable.
6- Temporizador: el ventilador funcionará durante 1h, 4h o 8h.
7- Sólo para ventiladores con kit de luz: enciende, apaga y regula la el color de la luz cuando el ventilador lo permita.
8- Modo vacaciones: Enciende y apaga la luz del ventilador durante 5 minutos cada 2 o 3 horas.
9- "D" Dim encendido.
"O" Dim apagado. Para kits de luz no regulables, ventiladores sin kit de luz y accesorios.

CATALÀ

1- Posa en marxa i apaga el ventilador.
2- Funció inversa (hivern-estiu).
3- Velocitats del ventilador: 1 (la més lenta) a 6 (la més ràpida).
4- Funció brisa: la velocitat de ventilador canvia automàticament passant per les sis velocitats.
5- Regulador de llum: només per a ventiladors de sostre amb kit de llum regulable.
6- Temporitzador: el ventilador funcionarà durant 1h, 4h o 8h.
7- Només per a ventiladors amb kit de llum: encén, apaga i canvia el color de la llum.
8- Funció vacances: Encén i apaga la llum del ventilador durant 5 minuts cada 2 o 3 hores.
9- "D" Dim encès.
"O" Dim apagat. Per a kits de llum no regulables, ventiladors sense kit de llum i accessoris.

FRANÇAIS

1- Allume et éteint le ventilateur.
2- Fonction inverse pour l'hiver et l'été: changer la direction du tour du ventilateur.
3- Vitesses du ventilateur de plafond: 1 (le plus bas) à 5 (le plus élevé).
4- Fonction brise : la vitesse du ventilateur change automatiquement tout en passant par les six vitesses.
5- Gradateur de lumière : uniquement pour les ventilateurs de plafond avec kit d'éclairage à intensité variable.
6- Avec Programmateur: le ventilateur s'arrête après 1h / 4h / 8h.
7- Uniquement pour les ventilateurs de plafond avec kit d'éclairage : allumez, éteignez et changez la couleur de la lumière.
8- Mode vacances: allumez le kit d'éclairage du ventilateur de plafond 5 minutes toutes les 2 ou 3 heures.
9-"D" Dim est activé.
"O" Dim est désactivé. Pour kit d'éclairage non dimmable, ventilateurs de plafond sans kit d'éclairage et accessoires.

ITALIANO

1- Accende e spegne il ventilatore.
2- Funzione inversa inverno-estate.
3- Velocità: da 1 (la più bassa) a 5 (la più alta).
4- Funzione Breeze: la velocità della ventola cambia automaticamente attraverso le sei velocità.
5- Regolazione dell'intensità luminosa: solo per ventilatori da soffitto con kit luce dimmerabile.
6- Timer: la ventola funzionerà per 1h, 4h o 8h.
7- Solo per ventilatori da soffitto con kit luce: accendi, spegni e cambia il colore della luce.
8- Modalità vacanza: accendi e spegni la luce della ventola per 5 minuti ogni 2 o 3 ore.
9- "D" Dim è ON.
"O" Dim è OFF. Per kit luci non dimmerabili, ventilatori a soffitto senza kit luci e accessori.

PORTUGÊS

1- Desligue o ventilador.
2- Função inverno-verão inversa.
3- Velocidades: 1 (a mais baixa) a 5 (a mais alta)
4- Função Breeze: a velocidade do ventilador muda automaticamente através das seis velocidades.
5- Regulação da intensidade luminosa: Apenas para ventiladores de teto com kit de luz regulável.
6- O ventilador funcionará por 1h, 4h ou 8h.
7- Apenas para ventiladores de teto com kit de luz: liga, desliga e muda a cor da luz.
8- Modo férias: Acende e apaga a luz do ventilador por 5 minutos a cada 2 ou 3 horas.
9- "D" Dim está LIGADO.
"O" Dim está DESLIGADO. Para kit de luz sem dimerização, ventiladores de teto sem kit de luz e acessórios.

REMOTE CONTROL

DEUSTCH
1- Schalten Sie den Lüfter aus.
2- Umgekehrte Winter-Sommer-Funktion.
3- Geschwindigkeiten: 1 (die niedrigste) bis 6 (die höchste)
4- Breeze-Funktion: Die Lüftergeschwindigkeit ändert sich automatisch durch die sechs Geschwindigkeiten.
5- Regulierung der Lichtintensität. Nur für Deckenventilatoren mit dimmbarem Lichtset.
6- Der Lüfter läuft 1h, 4h oder 8h.
7- Nur für Deckenventilatoren mit Lichtset: einschalten, ausschalten und die Lichtfarbe ändern.
8- Urlaubsmodus: Schalten Sie das Lüfterlicht alle zwei oder drei Stunden für 5 Minuten ein und aus.
9- “D“ Dimmen ist EIN.
“O“ Dim ist AUS. Für Beleuchtungsset, nicht dimmbar, Deckenventilatoren ohne Beleuchtungsset und Zubehör.

NEDERLANDS
1- Schakel de ventilator uit.
2- Omgekeerde winter-zomerfunctie.
3- Snelheden: 1 (de laagste) tot 6 (de hoogste).
4- Breeze-functie: de ventilatorsnelheid verandert automatisch door de zes snelheden.
5- Lichtdimmer: alleen voor plafondventilatoren met dimbare lichtset.
6- De ventilator werkt 1 uur, 4 uur of 8 uur.
7- Alleen voor plafondventilatoren met lichtset: aan, uit en verander de lichtkleur.
8- Vakantiemodus: schakel het ventilatorlicht elke twee of drie uur gedurende 5 minuten in en uit.
9- “D” Dim staat AAN.
“O” Dim is UIT. Voor lichte kit niet dimbaar, plafondventilatoren zonder lichtkit en accessoires.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
1- Κλείστε τον ανεμιστήρα.
2- Αντίστροφη συνάρτηση χειμώνα-καλοκαίρι.
3- Ταχύτητες: 1 (η χαμηλότερη) έως 6 (η υψηλότερη).
4- Λειτουργία αεράκι: η ταχύτητα του ανεμιστήρα αλλάζει αυτόματα στις έξι ταχύτητες.
5- Ρύθμιση έντασης φωτός. Μόνο για ανεμιστήρες οροφής με κιτ ρυθμιζόμενου φωτός.
6- Ο ανεμιστήρας θα λειτουργεί για 1 ώρα, 4 ώρες ή 8 ώρες.
7- Μόνο για ανεμιστήρες οροφής με κιτ φωτισμού: ενεργοποιήστε, απενεργοποιήστε και αλλάξτε το χρώμα του φωτός.
8- Λειτουργία διακοπών: Ανάβετε και σβήνετε το φως του ανεμιστήρα για 5 λεπτά κάθε δύο ή τρεις ώρες.
9- Το “D” Dim είναι ON.
Το “O” Dim είναι OFF. Για κιτ lihgt χωρίς ρυθμιζόμενο, ανεμιστήρες οροφής χωρίς κιτ φωτισμού και αξεσουάρ.

РУССКИЙ
1- Выключите вентилятор.
2- Обратная функция зима-лето.
3- Скорости: от 1 (самая низкая) до 6 (самая высокая).
4- Функция бриза: скорость вращения вентилятора автоматически изменяется на шести скоростях.
5- Диммер света: Только для потолочных вентиляторов с комплектом диммируемого света.
6- Вентилятор будет работать 1 час, 4 часа или 8 часов.
7- Только для потолочных вентиляторов с комплектом подсветки: включение, выключение и изменение цвета подсветки.
8- Режим отпуска: включайте и выключайте свет вентилятора на 5 минут каждые два или три часа.
9- Диммер «D» включен.
Диммер «O» выключен. Для комплекта освещения без регулировки яркости, потолочные вентиляторы без комплекта освещения и аксессуаров.

ČESKY
1- Vypněte ventilátor.
2- Inverzní funkce zima-léto.
3- Rychlosti: 1 (nejnižší) až 5 (nejvyšší).
4- Funkce vánku: rychlost ventilátoru se automaticky mění prostřednictvím šesti rychlostí.
5- Stmívač světla: Pouze pro stropní ventilátory se sadou stmívatelného světla.
6- Ventilátor bude pracovat 1h, 4h nebo 8h.
7- Pouze pro větráky celing se sadou světla: zapnout, vypnout a změnit barvu světla.
8- Režim Dovolená: Každé dvě nebo tři hodiny zapněte a vypněte světlo ventilátoru na 5 minut.
9- “D“ Dim je zapnuto.
“O“ Dim je VYPNUTO. Pro lihgt kit nestmívatelné, stropní ventilátory bez světelné sady a příslušenství.

POLSKI
1- Wyłącz wentylator.
2- Funkcja odwrotna zima-lato.
3- Prędkości: 1 (najniższa) do 6 (najwyższa).
4- Funkcja bryzy: prędkość wentylatora zmienia się automatycznie na sześciu poziomach.
5- Ściemniacz światła: tylko dla wentylatorów sufitowych z zestawem oświetlenia z możliwością przyciemniania.
6- Wentylator będzie działał przez 1h, 4h lub 8h.
7- Tylko dla fanów sufitów z zestawem oświetleniowym: włącz, wyłącz i zmień kolor światła.
8- Tryb wakacyjny: włączaj i wyłączaj światło wentylatora na 5 minut co dwie lub trzy godziny.
9- Dim „D” jest włączony.
Dim „O” jest WYŁĄCZONY. Do zestawu oświetleniowego nie można ściemniać, wentylatory sufitowe nie zawierają zestawu oświetleniowego i akcesoriów.

БЪЛГАРСКИ
1- Изключете вентилатора.
2- Обратна функция зима-лято..
3- Скорости: 1 (най-ниската) до 6 (най-високата).
4- Скоростта на вентилатора се променя автоматично през шестте скорости.
5- Светлинен димер: Само за таванни вентилатори с димируем светлинен комплект..
6- Вентилаторът ще работи 1, 4 или 8 часа.
7- Само за таванни вентилатори със светлинен комплект: включване, изключване и промяна на цвета на светлината.
8- Режим на почивка: Включвайте и изключвайте светлината на вентилатора за 5 минути на всеки два или три часа.
9- “D” Dim е ВКЛЮЧЕНО.
“O” Dim е ИЗКЛЮЧЕНО. За осветителен комплект без димиране, таванни вентилатори без осветителен комплект и аксесоари.

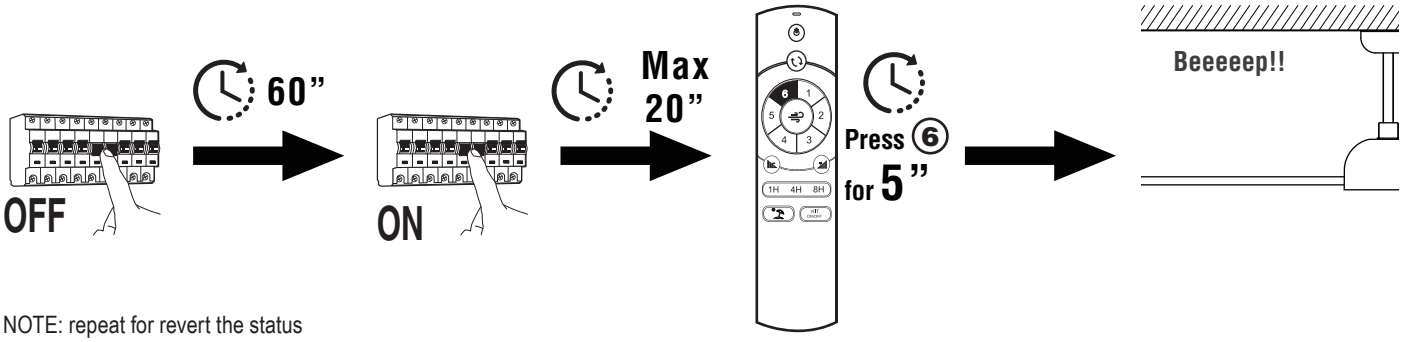
SLOVENČINA
1- Vypnite ventilátor.
2- Inverzná funkcia zima-leto.
3- Rýchlosti: 1 (najnižšia) až 6 (najvyššia).
4- Rýchlosť ventilátora sa automaticky mení prostredníctvom šiestich rýchlostí.
5- Stmievač svetla: Len pre stropné ventilátory so súpravou stmievateľného svetla.
6- Ventilátor bude fungovať 1h, 4h alebo 8h.
7- Len pre fanúšikov celingu so súpravou svetla: zapnite, vypnite a zmeňte farbu svetla.
8- Režim Dovolenka: Zapnite a vypnite svetlo ventilátora na 5 minút každé dve alebo tri hodiny.
9- „D“ Dim je zapnuté.
„O“ Dim je VYPNUTÉ. Pre súpravu osvetlenia bez možnosti stmievania, stropné ventilátory bez súpravy osvetlenia a príslušenstva.

العربية
1 - قم بإيقاف تشغيل مروحة السقف
2 - وظيفة عكسية لفصل الشتاء والصيف
3 - سرعات مروحة السقف
4 - نسيم هو مروحة السقف سرعات الدورة الأوتوماتيكية بين سرعات واحدة إلى ست سرعات
5 - خافت الإضاءة فقط لمراوح السقف المزودة بمجموعة إضاءة قابلة للتعتيم
6 - المؤقت: تتوقف المروحة بعد ساعة أو أربع ساعات أو ثماني ساعات
7 - فقط لمراوح السقف المزودة بمجموعة إضاءة ، قم بإيقاف تشغيلها وتغيير لون الضوء
8 - وضع الإجازة عبارة عن مفتاح تشغيل لمجموعة الإضاءة الخاصة بمروحة السقف
9 - "O" عكس الضوء قيد التشغيل
"D" عكس الضوء هو قبالة
بالنسبة لمجموعة الإضاءة ، لا توجد مراوح سقف قابلة للتعتيم بدون مجموعة إضاءة وإكسسوارات

SPECIAL CONFIGURATIONS

FAN FUNCTION MEMORY

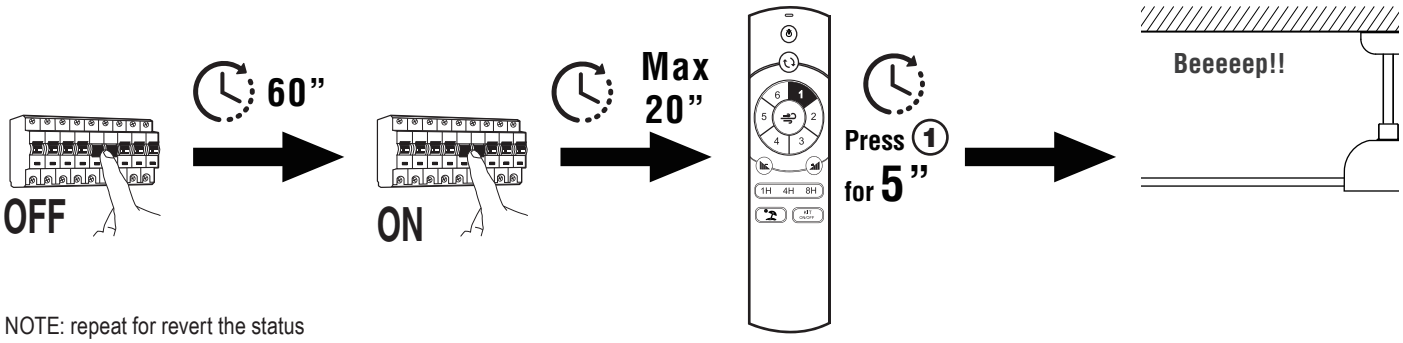
On/Off fan, Speeds, Reverse, Breeze Mode



NOTE: repeat for revert the status

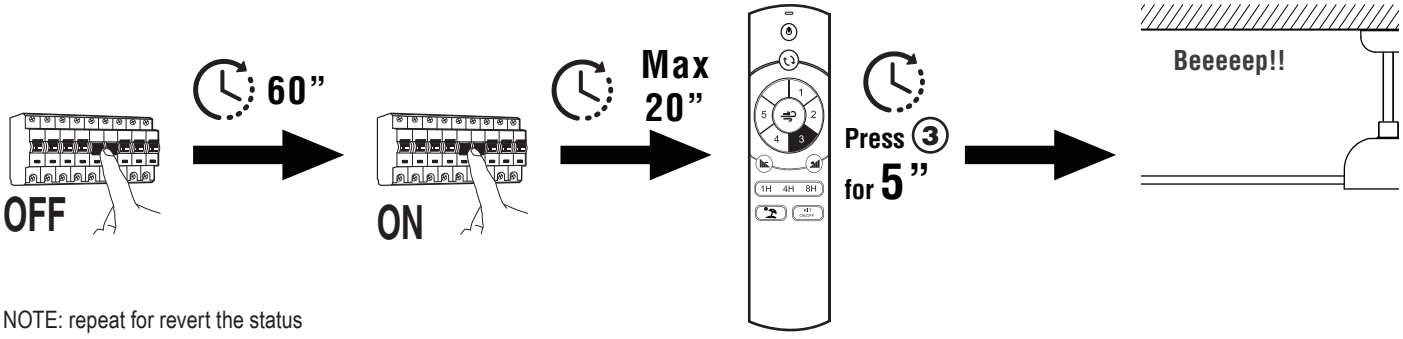
LIGHT MEMORY

On, Off, Dimmer



NOTE: repeat for revert the status

CONFIRMATION ACTION SOUND



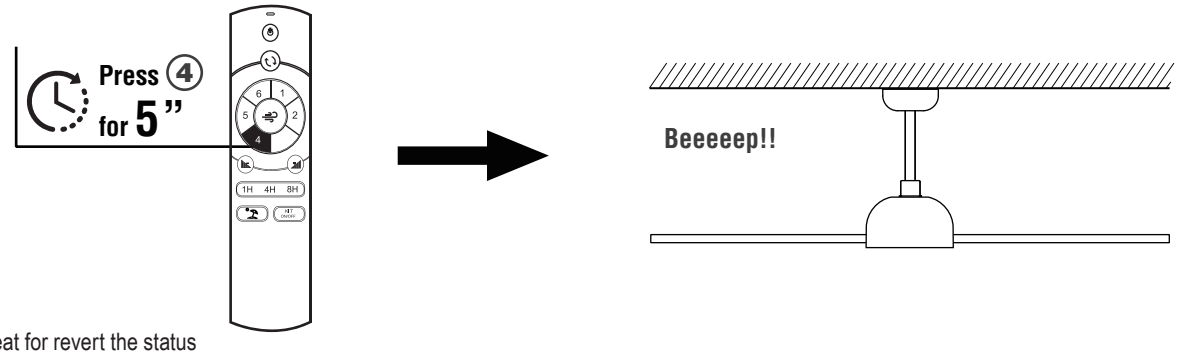
NOTE: repeat for revert the status



SPECIAL CONFIGURATIONS

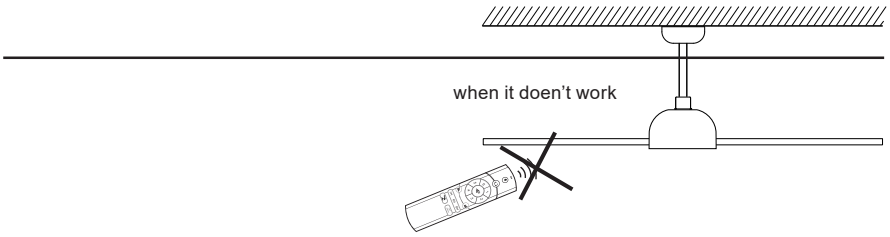
LOCK REMOTE KEYS

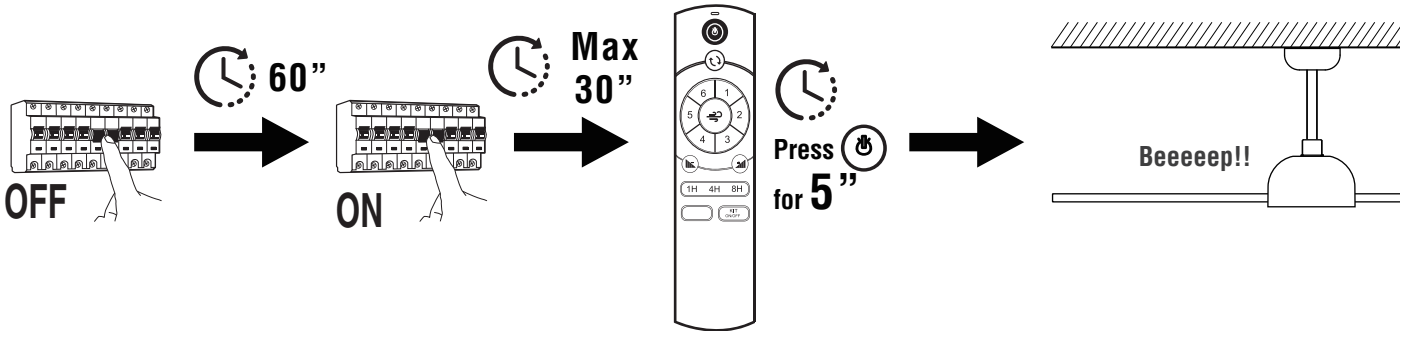
Except (on/off fan) & KIT ON/OFF (on/off light) keys



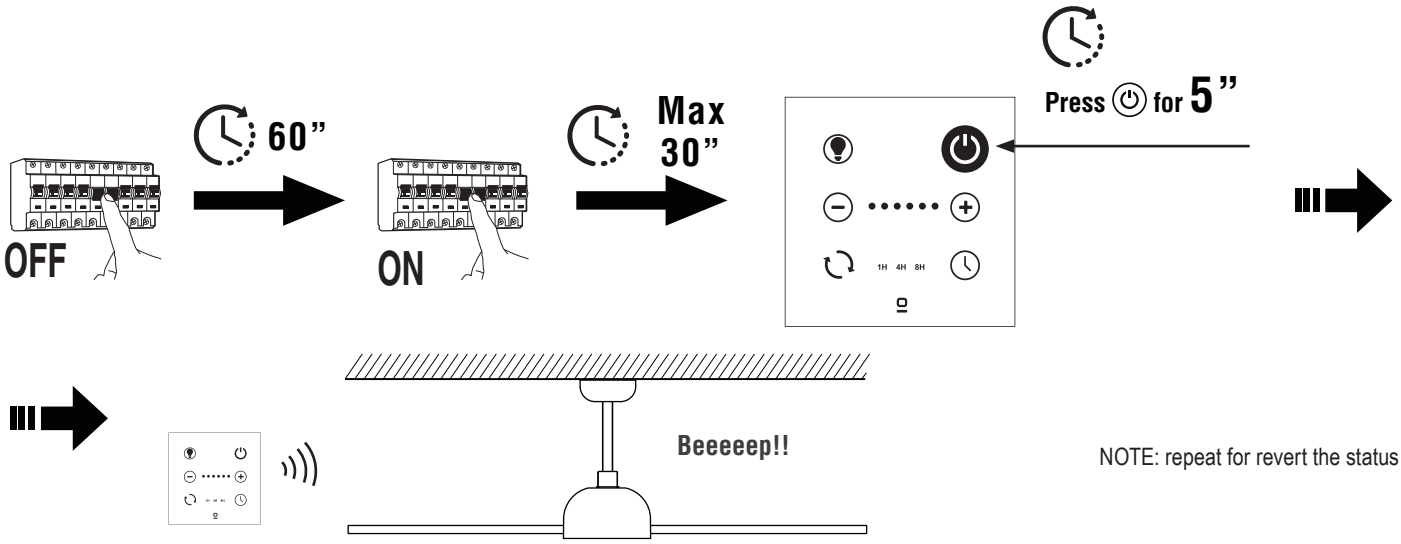
NOTE: repeat for revert the status

REMOTE CONTROL: Repairing / Reemparejamiento





WALL CONTROL 33987_33988 NO INCL Repairing / Reemparejamiento

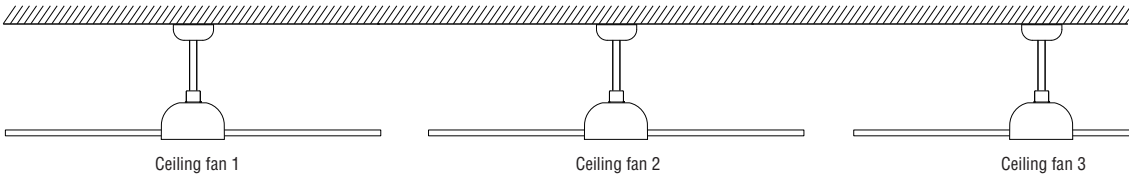


NOTE: repeat for revert the status

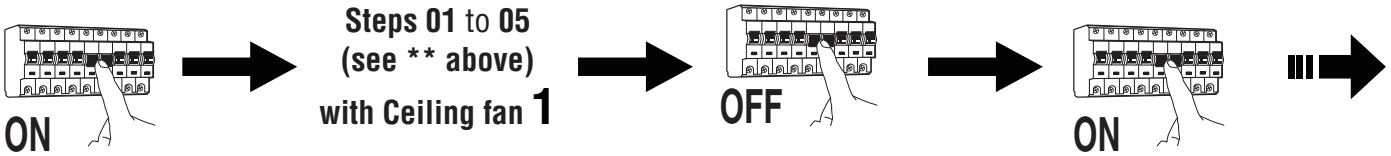


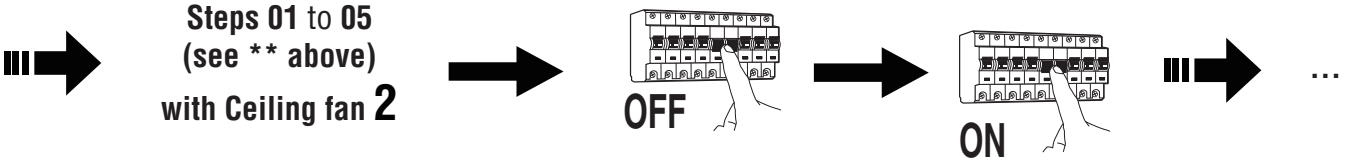
SPECIAL CONFIGURATIONS

MORE THAN ONE CEILING FAN PER ONE REMOTE

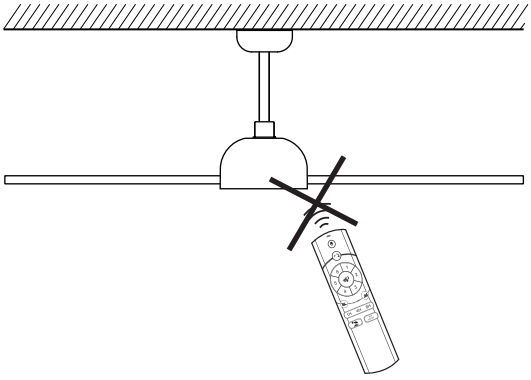


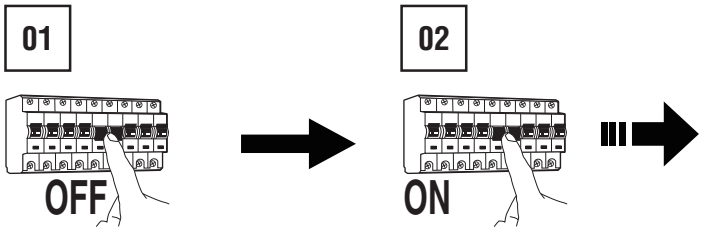


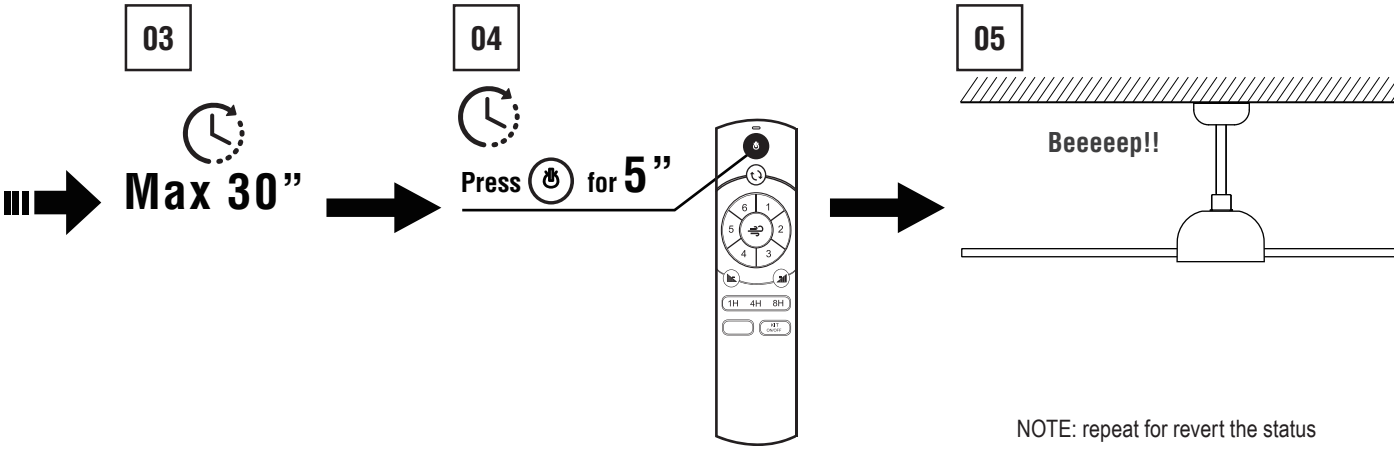




Repairing : IF REMORE DOESN'T WORK **







NOTE: repeat for revert the status

works with Tuya

01



Available on the iPhone App Store

ANDROID APP ON Google play

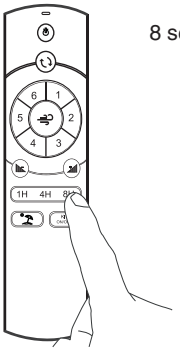
works with Tuya

works with Smart Life

02



03



8 sec bip bip bip

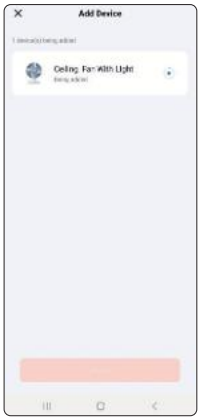
04



05



06



07



08



INTEGRATED 0–10 V RECEIVER, REF. 34168X, PASSIVE

*** Note : Only for ceiling fans with references ending in 'VC'**

Receptor 0-10V integrado ref. 34168X, pasivo

* Nota : Sólo para ventiladores de techo cuyas referencias terminen en «VC»

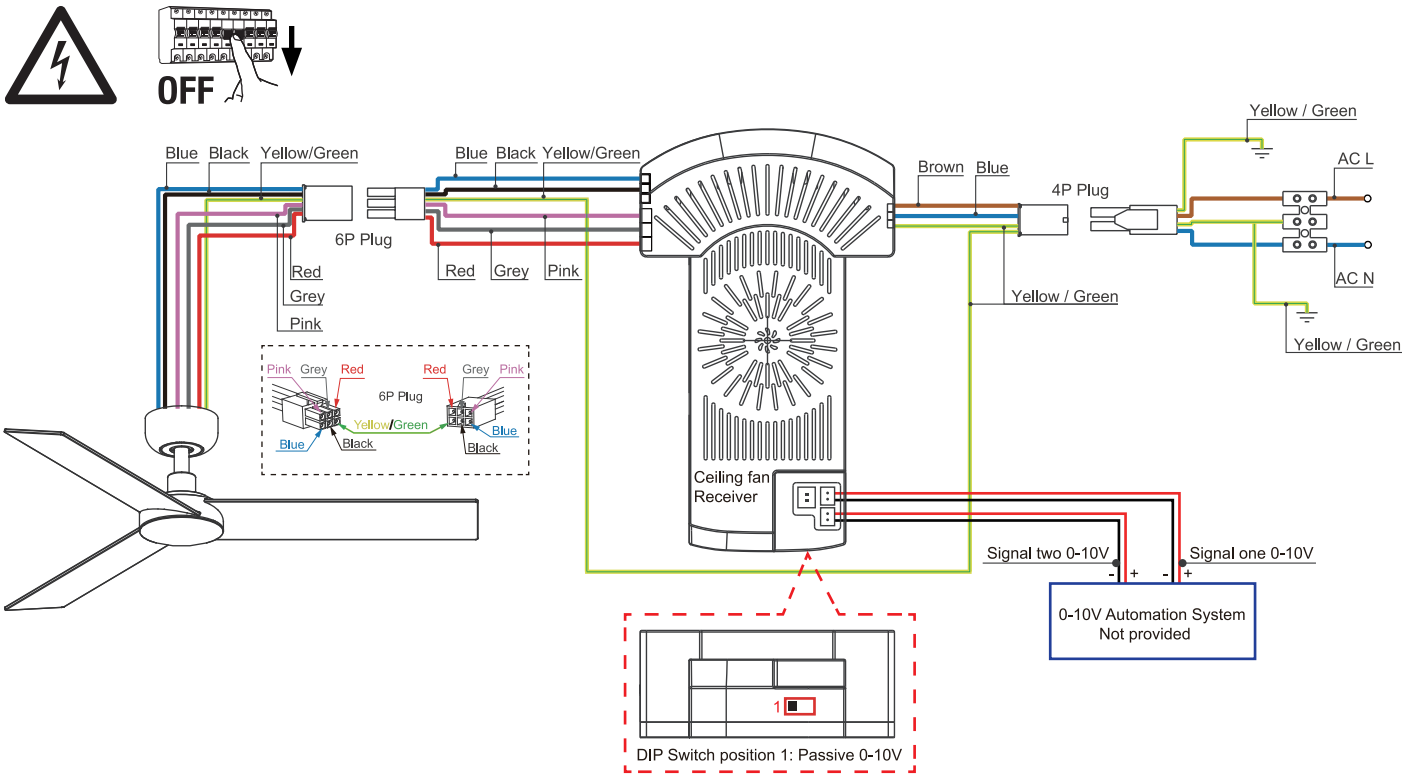
Signal one for fan

FUNCTION	VIN VOLT	CASAMBI %
FAN STOP	0	0.5
SPEED 1	1.7	11
SPEED 2	3.3	22.5
SPEED 3	5	43
SPEED 4	6.6	63
SPEED 5	8.3	80
SPEED 6	10	96

Signal two for fan light & fan direction

FUNCTION	VIN VOLT	CASAMBI %
REVERSE (summer)	0	0.5
LIGHT OFF	2.0	12
LIGHT MIN	4.0	33.7
LIGHT MEDIUM	6.0	56
LIGHT ON (bright)	8.0	80
FORWARD (winter)	10	96

Voltage inputs to set from automation system 0-10V. Tolerance VIN±10%



L : brown, marrón, marró, marron, marrone, castanho, braun, bruin, καφέ, коричневый, hnědá, brązowy, кафяв, hnedý

بني

N : blue, azul, blau, bleu, blu, azul, blau, blauw, μπλε, синий, modrá, niebieski, син, modrý

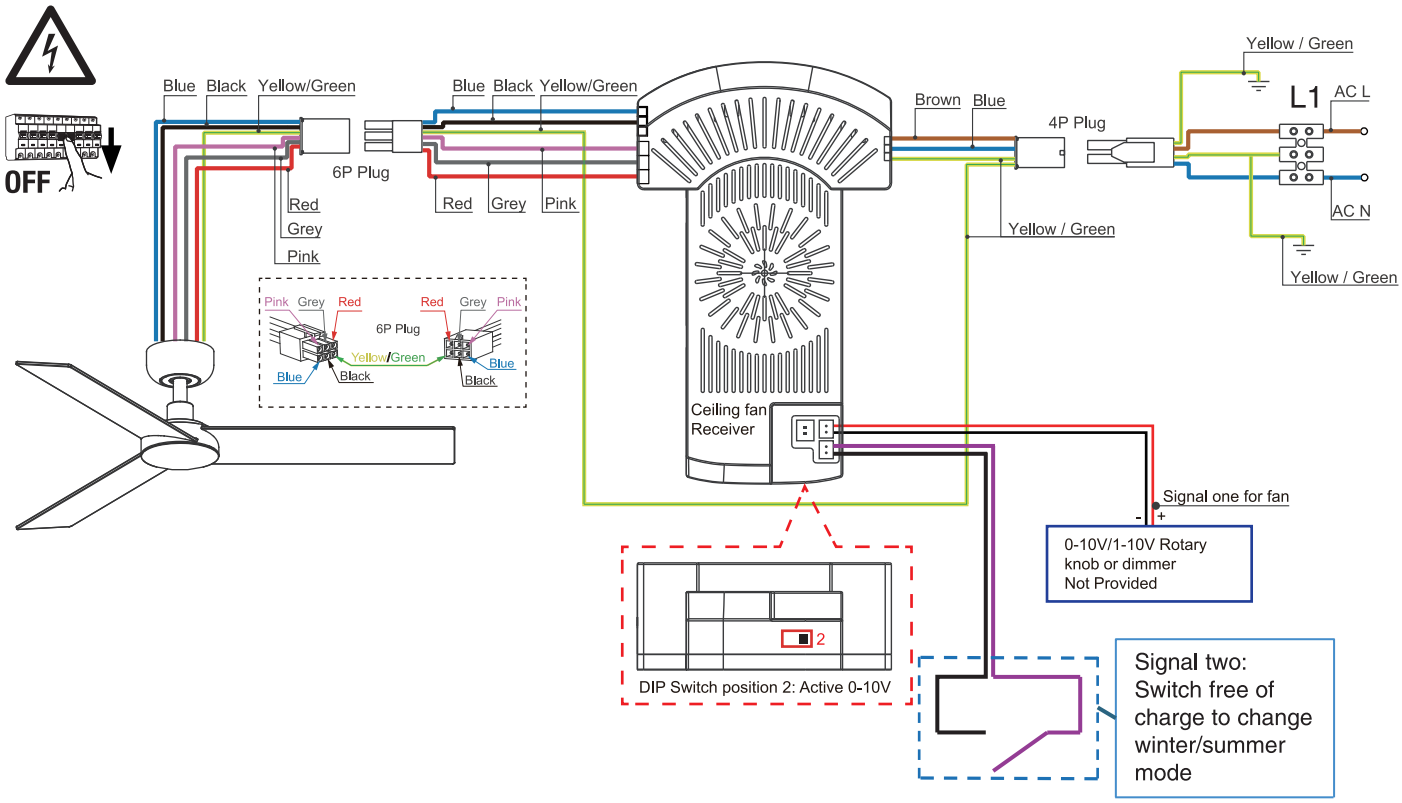
أزرق

yellow-green, amarillo-verde, groc-verd, jaune-vert, giallo-verde, verde-amarelo, gelb-grün, gell-groen, κίτρινο-πράσινο, желто-зеленый, žlutozelená, żółto-zielony, жълто-зелен, žltozelená

أصفر - أخضر

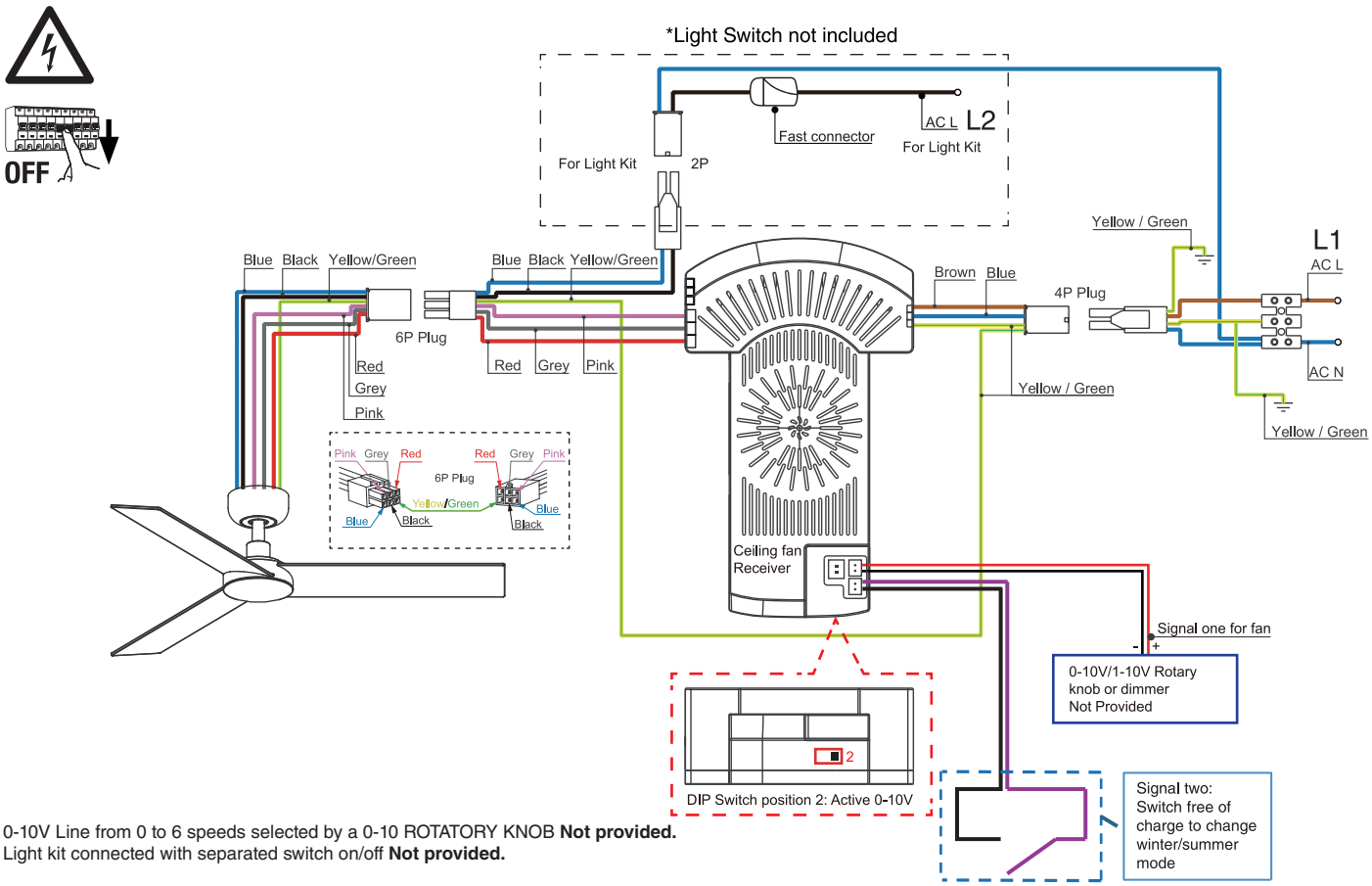
INTEGRATED 0–10 V RECEIVER, REF. 34168X, ACTIVE without light

Receptor 0-10V integrado ref. 34168X, activo, sin kit de luz



INTEGRATED 0–10 V RECEIVER, REF. 34168X, ACTIVE with light kit

Receptor 0-10V integrado ref. 34168X, active, con kit de luz



0-10V Line from 0 to 6 speeds selected by a 0-10 ROTATORY KNOB **Not provided.**
Light kit connected with separated switch on/off **Not provided.**

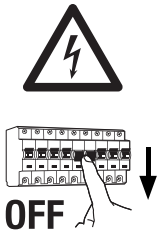
INTEGRATED 0–10 V RECEIVER, REF. 34168X

*** Note : Only for ceiling fans with references ending in 'VC'**

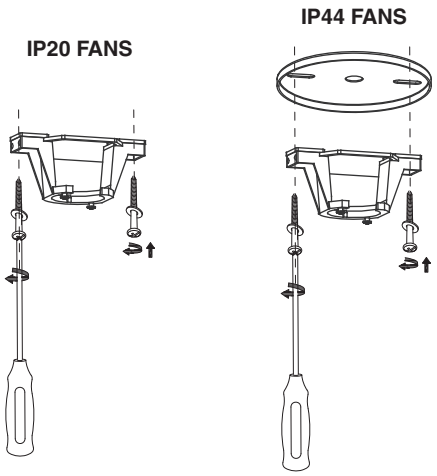
Receptor 0-10V integrado ref. 34168X

* Nota : Sólo para ventiladores de techo cuyas referencias terminen en «VC»

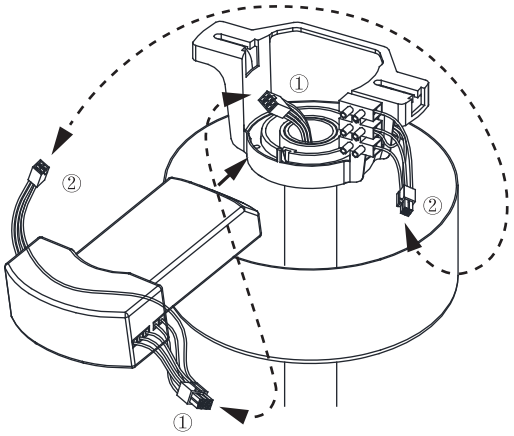
01



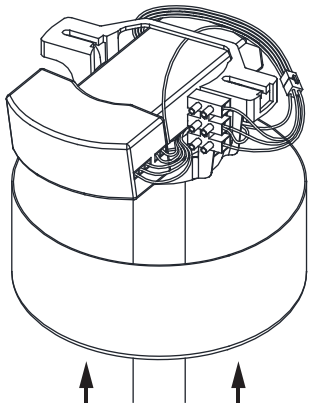
02



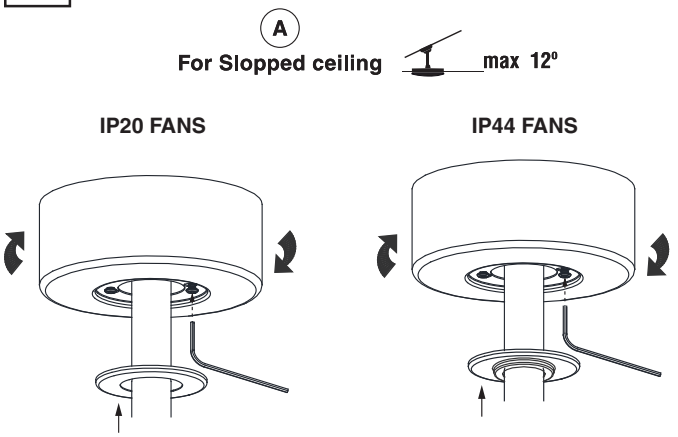
03



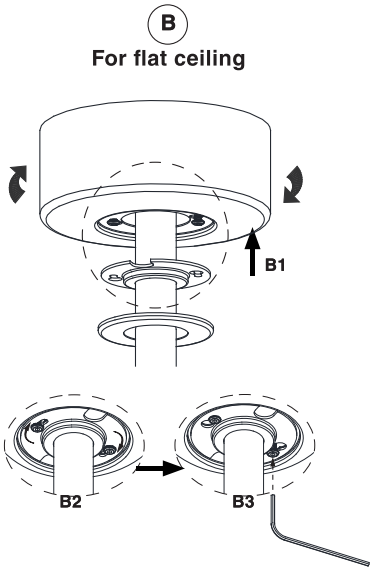
04



05



06



WIRED ROTATORY WALL CONTROL 5 speeds

*** Note : Only for ceiling fans with references ending in 'RB' or 'RW'**

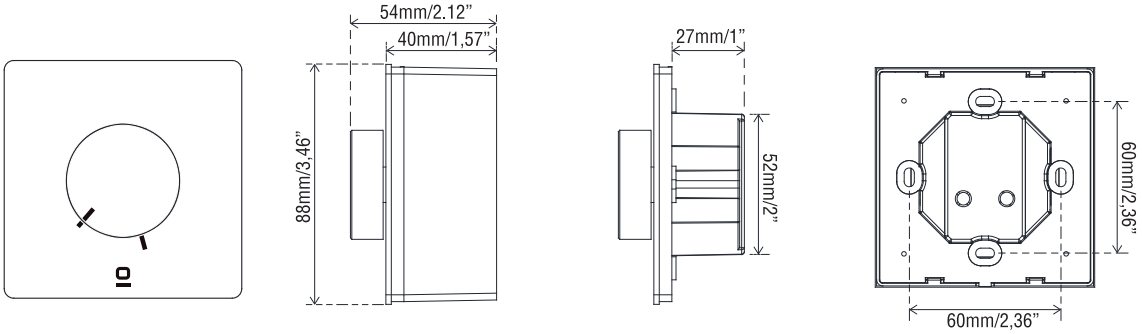
Mando rotatorio de pared con cable 5 velocidades

* Nota : Sólo para ventiladores de techo cuyas referencias terminen en «RB» o «RW»

Serie Ref.	**Finish** Acabado	**R.F**	**Weight**	**Material**	**CLASS**	**Power**
34308	Matt white Blanco mate	33,02MHz	**KG** 0,13 **Lb** 0,28	ABS	⏚	220-240 V~
34309	Matt black Negro mate					
34308-110	Matt white Blanco mate					100-120 V~
34309-110	Matt black Negro mate					

Sizes mm/inch

Medidas mm/inch



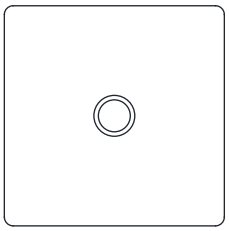
WIRED ROTATORY WALL CONTROL, installation in surface

*** Note : Only for ceiling fans with references ending in 'RB' or 'RW'**

Mando rotatorio de pared con cable, instalación en superfície

* Nota : Sólo para ventiladores de techo cuyas referencias terminen en «RB» o «RW»

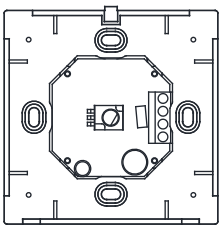
01



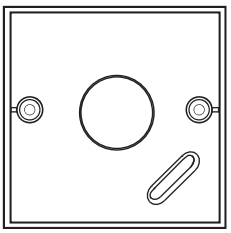
Part 1



Part 2

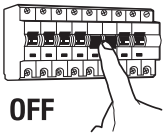


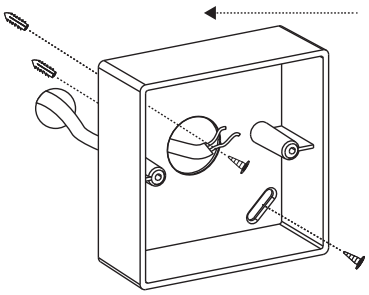
Part 3



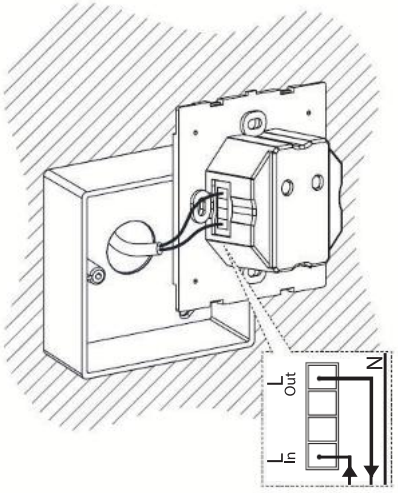
Part 4

02

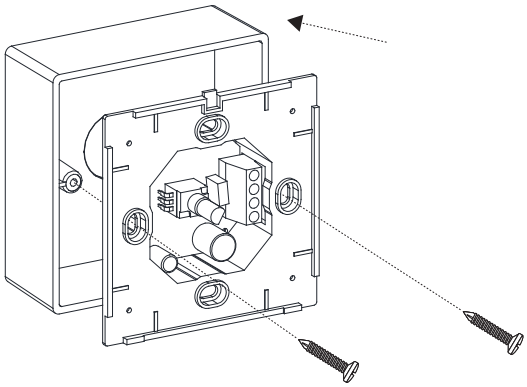




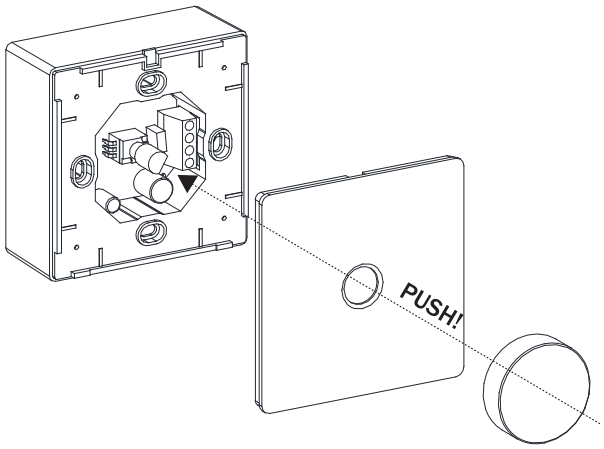
03



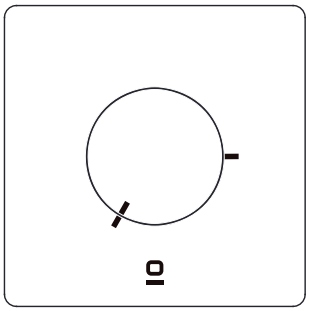
04



05



06



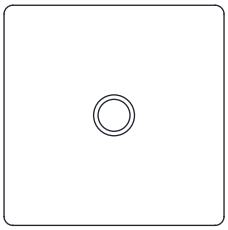
WIRED ROTATORY WALL CONTROL, recessed installation

*** Note : Only for ceiling fans with references ending in 'RB' or 'RW'**

Mando rotatorio de pared con cable, instalación empotrado

* Nota : Sólo para ventiladores de techo cuyas referencias terminen en «RB» o «RW»

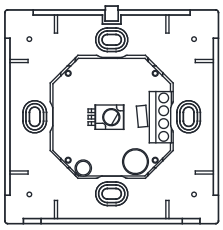
01



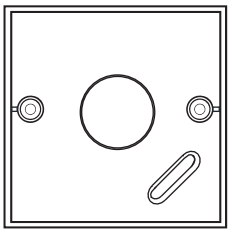
Part 1



Part 2

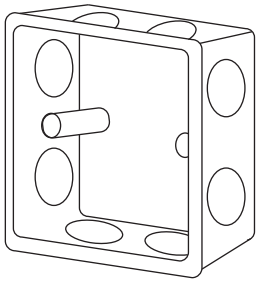


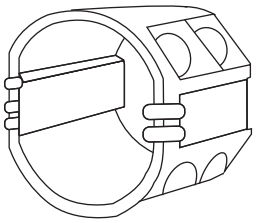
Part 3



Part 4

02

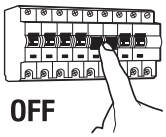


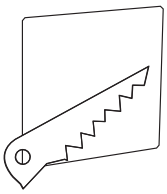


Compatible with Individual standard recessed box round or square *not included.

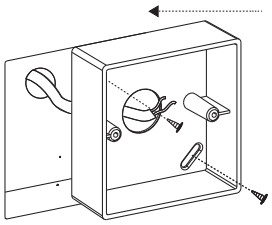
03

03.1

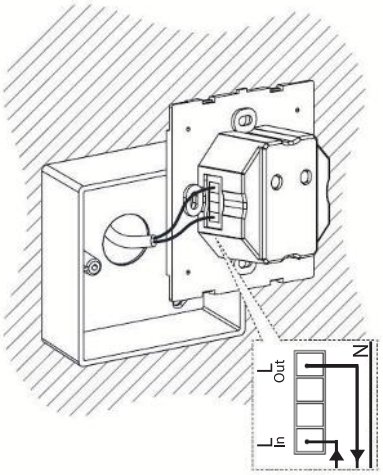




03.2

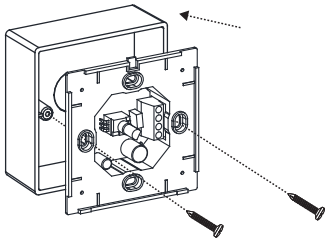


04

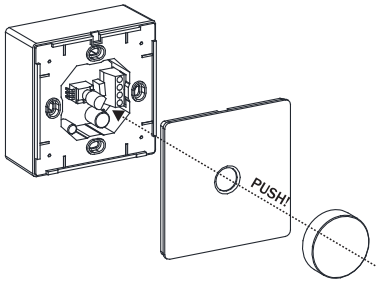


05

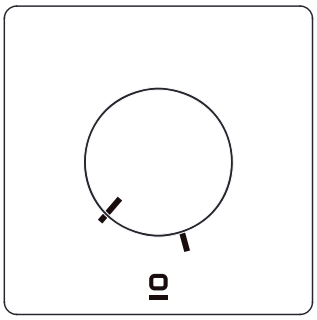
05.1



05.2



06



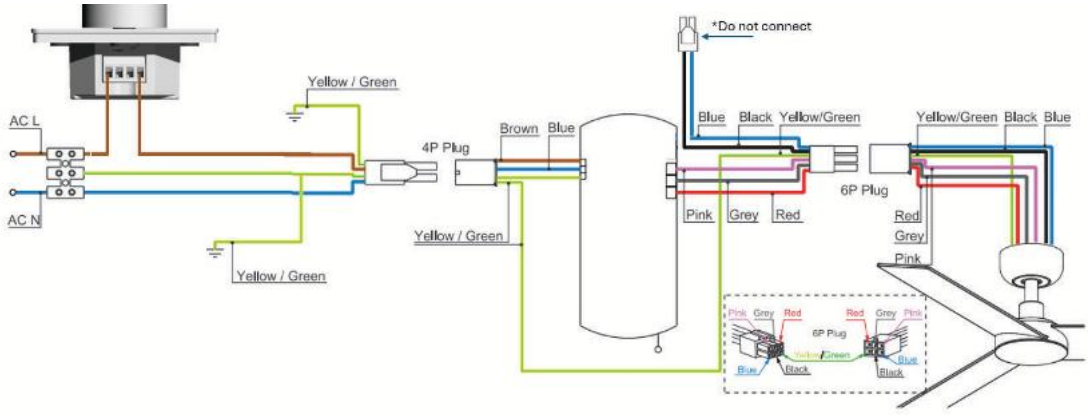
WIRED ROTATORY WALL CONTROL, electrical connections

*** Note : Only for ceiling fans with references ending in 'RB' or 'RW'**

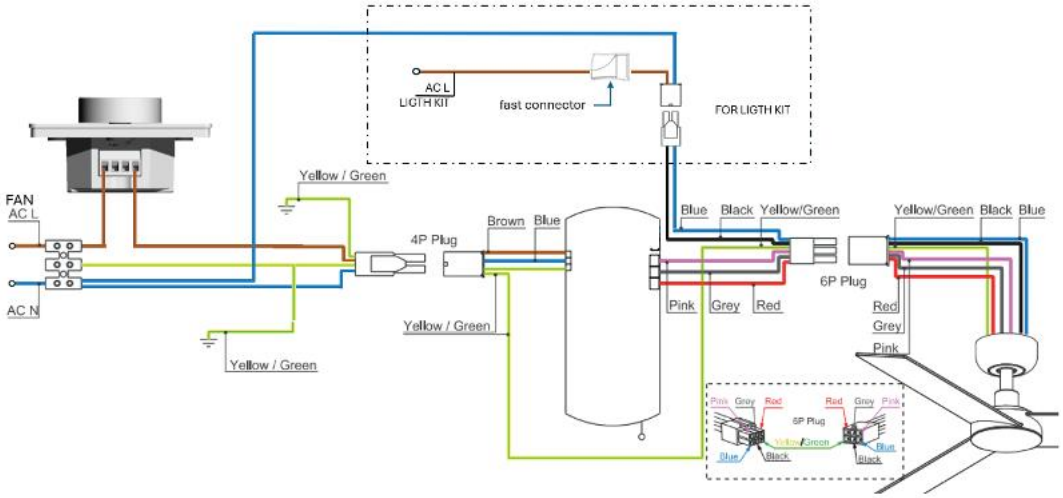
Mando rotatorio de pared con cable, conexiones eléctricas

* Nota : Sólo para ventiladores de techo cuyas referencias terminen en «RB» o «RW»

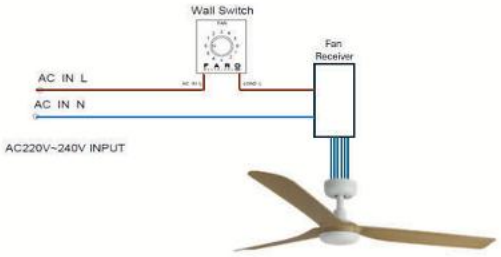
1- Ceiling fans without light kit

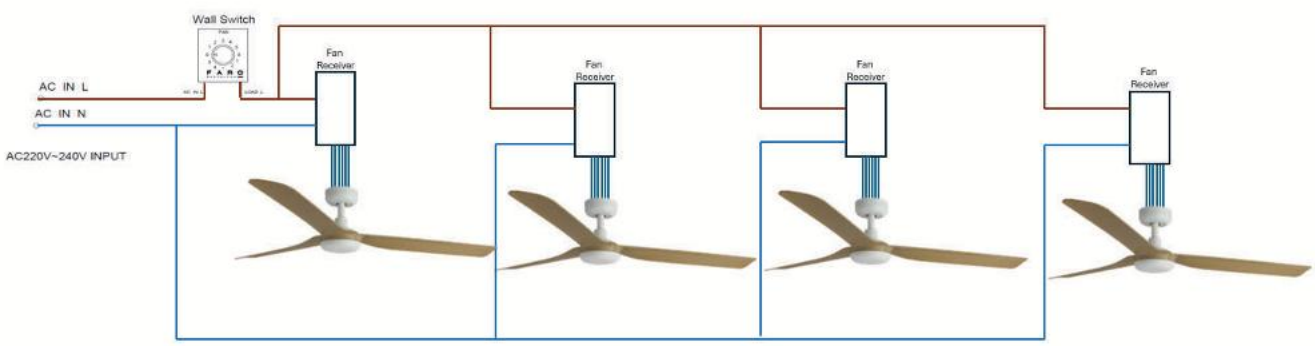


2- Ceiling fans with light kit



3- More than one ceiling fan.
Important : max 4 units



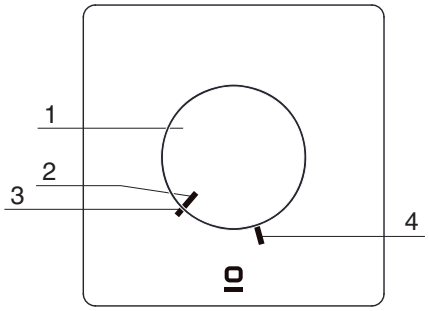


WIRED ROTATORY WALL CONTROL 5 speeds

*** Note : Only for ceiling fans with references ending in 'RB' or 'RW'**

Mando rotatorio de pared con cable 5 velocidades

* Nota : Sólo para ventiladores de techo cuyas referencias terminen en «RB» o «RW»



ENGLISH
1. Rotary Knob.
2. Speed position mark.
3. Fan off.
4. Speed 5.
5. Rotate the speed position mark (2) from (3) to (4) to select speed. Turn on/off the fan in position (3).

ESPAÑOL
1. Perilla Rotativa.
2. Marca de posición de velocidad.
3. Fan off.
4. Velocidad 6.
5. Gire la marca de posición de velocidad (2) de (3) a (4) para seleccionar la velocidad entre 1 y 5. Encienda/apague el ventilador desde posicioón (3).

CATALÀ
1. Botó rotatori.
2. Marca de posició de la velocitat.
3. Apaga el ventilador.
4. Velocitat 5.
5. Gira la marca de posició de la velocitat (2) de (3) a (4) per seleccionar la velocitat. Activa/desactiva el ventilador en posició (3).

FRANÇAIS
1. Bouton rotatif.
2. Repère de position de vitesse.
3. Ventilateur éteint.
4. Vitesse 5.
5. Tournez le repère de position de vitesse (2) de (3) à (4) pour sélectionner la vitesse. Allumez/éteignez le ventilateur en position (3).

ITALIANO
1. Manopola rotante.
2. Indicatore di velocità.
3. Ventilatore spento.
4. Velocità 5.
5. Ruotare l'indicatore di velocità (2) da (3) a (4) per selezionare la velocità. Accendere/spegnere il ventilatore in posizione (3).

PORTUGÊS
1. Botão rotativo.
2. Marca de posição da velocidade.
3. Ventilador desligado.
4. Velocidade 5.
5. Gire a marca de posição da velocidade (2) de (3) para (4) para selecionar a velocidade. Ligue/desligue o ventilador na posição (3).

DEUSTCH
1. Drehknopf.
2. Geschwindigkeitspositionsmarkierung.
3. Ventilator aus.
4. Geschwindigkeit 5.
5. Drehen Sie die Geschwindigkeitspositionsmarkierung (2) von (3) auf (4), um die Geschwindigkeit auszuwählen. Schalten Sie den Ventilator in Position (3) ein/aus.

NEDERLANDS
1. Draaiknop.
2. Snelheidspositiemarkering.
3. Ventilator uit.
4. Snelheid 5.
5. Draai de snelheidspositiemarkering (2) van (3) naar (4) om de snelheid te selecteren. Schakel de ventilator in of uit in positie (3).

ΕΛΛΗΝΙΚΗ
1. Περιστροφικό κουμπί.
2. Σήμα θέσης ταχύτητας.
3. Απενεργοποίηση ανεμιστήρα.
4. Ταχύτητα 5.
5. Περιστρέψτε το σήμα θέσης ταχύτητας (2) από (3) σε (4) για να επιλέξετε την ταχύτητα. Ενεργοποιήστε/απενεργοποιήστε τον ανεμιστήρα στη θέση (3).

РУССКИЙ
1. Поворотная ручка.
2. Метка положения скорости.
3. Выключение вентилятора.
4. Скорость 5.
5. Поверните метку положения скорости (2) из положения (3) в положение (4), чтобы выбрать скорость. Включите/выключите вентилятор в положении (3).

ČESKY
1. Otočný knoflík.
2. Značka polohy rychlosti.
3. Ventilátor vypnutý.
4. Rychlost 5.
5. Otočením značky polohy rychlosti (2) z (3) na (4) vyberte rychlost. Zapněte/vypněte ventilátor v poloze (3).

POLSKI
1. Pokrętło obrotowe.
2. Wskaźnik prędkości.
3. Wyłączenie wentylatora.
4. Prędkość 5.
5. Aby wybrać prędkość, należy obrócić wskaźnik prędkości (2) z pozycji (3) do pozycji (4). W pozycji (3) można włączyć lub wyłączyć wentylator.

БЪЛГАРСКИ
1. Въртящ се бутон.
2. Маркировка за скорост.
3. Изключен вентилатор.
4. Скорост 5.
5. Завъртете маркировката за скорост (2) от (3) до (4), за да изберете скорост. Включете/изключете вентилатора в положение (3).

SLOVENČINA
1. Otočný gombík.
2. Značka polohy rýchlosti.
3. Ventilátor vypnutý.
4. Rýchlosť 5.
5. Otočením značky polohy rýchlosti (2) z (3) na (4) vyberte rýchlosť. Ventilátor zapnite/vypnite v polohe (3).

1 مقبض دوار
2 علامة موضع السرعة
3 إيقاف المروحة
4 السرعة الخامسة
5 أدر علامة موضع السرعة من 2 إلى 3 إلى 4 لتحديد السرعة
قم بتشغيل/إيقاف المروحة في الموضع 3

